



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

RÉUNION COMMUNE DES COMMISSIONS DE
L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE
LA FONCTION PUBLIQUE, ET DE LA JUSTICE

GEMEENSCHAPPELIJKE VERGADERING VAN DE
COMMISSIES VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT,
EN VOOR DE JUSTITIE

jeudi
01-04-2004
Matin

donderdag
01-04-2004
Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Interpellations jointes de 4

- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les aspects judiciaires du méga-conseil des ministres qui sera consacré à la sécurité et à la justice" (n° 288)
- M. Filip De Man au premier ministre sur "le dernier méga-conseil des ministres" (n° 289)
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 294)
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les conclusions du Conseil des ministres extraordinaire Police/Justice des 30 et 31 mars 2004" (n° 299)

Orateurs: **Bart Laeremans, Guy Verhofstadt**, premier ministre, **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, **Tony Van Parys, Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice, **Jean-Pierre Malmendier, Claude Eerdekens**, président du groupe PS, **Hilde Claes, Jacqueline Galant, Eric Massin, Greet van Gool, Marie-Christine Marghem, Alfons Borginon**

Motions

45

INHOUD

Samengevoegde interpellaties van 4

- de heer Bart Laeremans tot de eerste minister over "de justitiële aspecten van de megaministerraad over veiligheid en justitie" (nr. 288)
- de heer Filip De Man tot de eerste minister over "de laatste megaministerraad" (nr. 289)
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de regeringstop te Brussel" (nr. 294)
- mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de conclusies van de buitengewone Ministerraad van 30 en 31 maart 2004 over politie en justitie" (nr. 299)

Sprekers: **Bart Laeremans, Guy Verhofstadt**, eerste minister, **Filip De Man, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, **Tony Van Parys, Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie, **Jean-Pierre Malmendier, Claude Eerdekens**, voorzitter van de PS-fractie, **Hilde Claes, Jacqueline Galant, Eric Massin, Greet van Gool, Marie-Christine Marghem, Alfons Borginon**

Moties

45

REUNION COMMUNE DE LA
COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE ET
DE LA COMMISSION DE LA
JUSTICE

GEMEENSCHAPPELIJKE
VERGADERING VAN DE
COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT EN DE
COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

JEUDI 1 AVRIL 2004

DONDERDAG 1 APRIL 2004

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 11.35 heures par MM. Thierry Giet et Alfons Borginon, présidents.
De vergadering wordt geopend om 11.35 uur door de heren Thierry Giet en Alfons Borginon, voorzitters.

Le **président**: Chers collègues, vous avez reçu la proposition d'agenda. En entendant les uns et les autres, il semblerait que tout le monde n'ait pas la même interprétation de la manière dont il convient de tenir cette commission: soit un système d'interpellations et on applique le Règlement, soit l'organisation d'un échange de vues avec le gouvernement. La question se pose de savoir comment nous souhaitons organiser nos travaux afin de permettre au plus grand nombre de groupes et de collègues de s'exprimer sur le sujet.

Je soumets une proposition à l'approbation de la commission: il serait plus souple et plus pratique de, d'abord, permettre au premier ministre de s'exprimer et de faire un exposé introductif sur les travaux, ensuite, dans un premier temps, de permettre à un membre par groupe de réagir et, dans un deuxième temps, au premier ministre de répondre s'il le souhaite; enfin, le Parlement aura le dernier mot, comme il se doit.

Pouvons-nous nous mettre d'accord sur cette façon de faire, étant entendu que les interpellateurs auront droit à la parole en priorité? C'est une proposition, car je ne suis pas sûr que l'ordre du jour tel que présenté soit la meilleure solution.

Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, gisteren werd in de Conferentie van voorzitters de afspraak gemaakt omgekeerd te werk te gaan. De interpellanten ontwikkelen hun interpellatie. De regering antwoordt. Ik stel voor de werkwijze die gisteren werd afgesproken, aan te houden. Bovendien wordt de overeenkomst niet volledig gehonoreerd. Het debat over deze aangelegenheden en de resultaten van de megaministerraad zou hier in de Kamer om 11.30 uur plaatshebben in een gemeenschappelijke vergadering van Kamer en Senaat. Ik stel vast dat dat niet gehonoreerd wordt. Ik betreur dat.

Ik stel voor de afspraak van gisteren te handhaven: de interpellanten komen aan het woord en dan volgt het antwoord van de regering met eventuele replieken.

Pieter De Crem (CD&V): Il avait été convenu hier que nous développerions d'abord les interpellations et que le gouvernement répondrait ensuite. Il faut se tenir à cet accord. Le débat sur les résultats du super-conseil des ministres devait se tenir à la Chambre, mais le gouvernement n'a pas non plus respecté cette promesse.

Claude Eerdekens (PS): Monsieur le président, nous avons eu hier,

Claude Eerdekens (PS): Het ware

en Conférence des présidents, une discussion au sujet des résultats d'une réunion du gouvernement sur deux thèmes fondamentaux, la Justice et la Sécurité. D'aucuns ont regretté les coquetteries entre assemblées: certains veulent en débattre d'abord au Sénat et ensuite à la Chambre, alors qu'il est tellement plus commode de réunir le Sénat et la Chambre en même temps pour discuter de sujets de cette importance. Je le signale de façon à pouvoir travailler de façon cohérente.

Par ailleurs, puisque le gouvernement s'est réuni de manière thématique sur deux dossiers, cela relève du bon sens qu'un débat ait lieu. A partir du moment où le gouvernement fait une communication, il est logique non seulement que ceux qui ont déposé une interpellation puissent exprimer leur point de vue comme dans le cadre d'une interpellation classique, mais également que les autres groupes – qui n'avaient pas cru bon d'interpeller préalablement à la réunion du gouvernement – puissent s'exprimer sur les décisions prises lors du conclave des ministres. S'il s'agit d'entendre uniquement l'opposition qui avait décidé d'interpeller, je me demande ce que la majorité fait ici. Nous pouvons très bien lire dans le compte-rendu analytique demain ce que le premier ministre aura répondu ou déclaré.

Je souhaiterais un vrai débat et je trouve que cette situation est agaçante à l'égard des parlementaires de la majorité qui veulent faire leur boulot!

Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, als de heer Eerdekens iets wil zeggen, heb ik daar geen bezwaar tegen, maar ik kan niet anders dan bijtreden wat collega De Crem juist heeft gezegd. In de Conferentie van voorzitters is inderdaad afgesproken dat het een interpellatiedebat wordt. We zijn daarvan ook op die manier verwittigd. Eerst spreekt het Parlement, dan de regering en nadien is het laatste woord terug aan het Parlement. We zullen die regel volgen, zoals die altijd gebruikelijk is in dit huis. Eerst komen de interpellaties en dan de regering. Trouwens, de regering had maar de beleefdheid moeten hebben – als zij toch een verklaring wou afleggen – om die eerst in het Parlement te komen afleggen en niet op een andere plaats.

Pierre-Yves Jeholet (MR): Monsieur le président, nous soutenons la proposition de M. Eerdekens. Même s'il y a eu une décision en Conférence des présidents, le premier ministre est ici pour faire une communication. Si nous voulons un débat serein, je pense qu'il est préférable d'écouter d'abord le premier ministre, au nom du gouvernement, et d'avoir ensuite un échange de vues. Il faut parfois mettre de côté le jeu politicien et ne pas procéder à tout prix par des interpellations. Nous soutenons donc la proposition qui vise à entamer le débat dès maintenant.

Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik was gisteren in de Conferentie van voorzitters. Volgens mij zijn wij aanvankelijk inderdaad uitgegaan van interpellaties. Nadien hebben wij echter gezegd dat we er een technisch debat van zouden maken. Zo niet hadden wij immers een technisch probleem, namelijk dat degenen die geen interpellatieverzoek hadden ingediend, ook niet aan het woord zouden kunnen komen. Mijn inziens is gisteren duidelijk afgesproken dat er eerst een inleiding zou zijn van de eerste minister, waarop de

eenvoudiger geweest de verenigde commissies van Senaat en Kamer samen over een zo belangrijk onderwerp te laten vergaderen. Het zou logisch zijn hier een bespreking aan te wijden, waarin ook de mening van de meerderheidsfracties over de resultaten van het ministerieel conclaaf aan bod komt. Het gaat hier niet alleen om de mening van de oppositie!

Indien de meerderheid het woord niet kan nemen, kan ze net zo goed morgen in het Beknopt Verslag lezen wat de premier gezegd heeft.

Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je ne puis qu'abonder dans le sens de mon collègue, M. De Crem. Il a clairement été convenu à la Conférence des présidents que l'on commencerait par les interpellations et que le gouvernement répondrait ensuite. Le gouvernement aurait d'ailleurs dû avoir la courtoisie de réserver la primeur de ses déclarations au Parlement.

Pierre-Yves Jeholet (MR): Wij steunen het voorstel van de heer Eerdekens : laten wij eerst luisteren naar de eerste minister en nadien volgt er een gedachtewisseling.

Willy Cortois (VLD): Après qu'il a été décidé de développer d'abord des interpellations, d'aucuns ont suggéré en Conférence des présidents qu'il vaudrait tout de même mieux organiser un débat général, sans quoi seuls les auteurs des interpellations

diverse fracties zouden kunnen reageren. Dat was de afspraak.

Ik stel voor de tweede keer in de commissie voor de Binnenlandse Zaken vast dat hetzelfde probleem zich voordoet. Men stelt opnieuw ter discussie wat in de Conferentie van voorzitters is afgesproken. Dat is waarschijnlijk een politiek spelletje, wat ik ten zeerste betreurt.

Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dit is absoluut geen politiek spel. Ik wil de heer Eerdekens en de andere collega's van de meerderheid erop wijzen dat de staatssecretaris van Administratieve Vereenvoudiging – en lezersbrieven - namens de regering de werkzaamheden van de Conferentie van voorzitters heeft bijgewoond. In die hoedanigheid heeft hij aan de regering de opdracht overgebracht dat wij eerst zouden interpelleren. Voorts heeft de regering reeds op meerdere tijdstippen in het tentenkamp aan de Lambermont veel zaken kunnen meedelen en naar wij vernemen ook veel zaken nog niet heeft willen of kunnen meedelen.

Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat u uw verantwoordelijkheid neemt, dat wij het proceduredebat sluiten en dat u zich schikt naar de besluitvorming van de Conferentie van voorzitters. Zo niet kan ik u altijd aanraden om contact te nemen met de eerste burger van het land en de voorzitter van de Kamer, die u ongetwijfeld mijn versie zal bevestigen.

Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik kan mij hierbij alleen maar aansluiten. In de Conferentie van voorzitters is helemaal geen sprake geweest van een algemeen debat, integendeel. In het enige debat wat daar heeft plaatsgevonden, kwamen wij tot de conclusie dat de Kamer moest vaststellen dat de regering liever eerst naar de Senaat gaat, een kamer waar zij niet kan worden bestraft met een interpellatie en een motie. De regering debatteert liever eerst met een bespiegelingskamer dan de te komen naar de Kamer waar uiteindelijk over de wetsontwerpen zal worden gestemd.

Dan is er gezegd dat wij hier een interpellatiedebat zouden houden zoals was afgesproken, op voorwaarde dat de Senaat niet eerst debatteert. Als ik goed ben ingelicht, is op dit ogenblik een debat in de Senaat bezig en wordt de afspraak die daar gemaakt is, niet gehonoreerd. Het debat zou eerst in de Kamer worden gevoerd en niet in de Senaat. Dat was de enige voorwaarde. De regering moet zich schikken naar de mogelijkheid van het Parlement om de regering ter verantwoording te roepen voor haar beleid.

Als ze zich wil wegsteken achter een kamer die geen bevoegdheid heeft om haar te interpelleren, dan is dat haar goede recht. Wij zullen als Kamer daaruit dan ook onze conclusies trekken voor de behandeling van de ontwerpen die zagezegd de veiligheid van het land moeten verzekeren.

Hetgeen de heer Cortois hier zegt, is dus helemaal niet waar. Het is volledig uit de duim gezogen. De Croo heeft zijn afspraak over de wijze waarop de senaatsdebatten moesten plaatshebben, niet gehouden. Dat is de kern van de zaak. Hier kan alleen maar een debat plaatshebben over interpellaties, geen persconferentie van de eerste minister waarna wij een beetje uit onze nek mogen kletsen, zoals de vorige keer over Madrid. Het moet een interpellatiedebat zijn,

auraient la possibilité de prendre la parole. Nous assistons ici à des manœuvres politiciennes.

Pieter De Crem (CD&V): Voilà qui est totalement faux. Le secrétaire d'Etat a assisté à la Conférence et y a pris clairement connaissance de la méthode de travail privilégiée par la commission. Je prie instamment le président de respecter l'accord conclu. Il peut également contacter le premier citoyen de ce pays.

Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): En Conférence des présidents, il n'a jamais été question d'organiser un débat. Il est caractéristique de ce gouvernement d'informer en premier lieu le Sénat puis seulement la Chambre alors que celle-ci peut sanctionner sa politique et devra, en définitive, adopter les textes. Nous souhaitons organiser un débat sur les interpellations et non entendre une conférence de presse du premier ministre.

zoals in een normale democratie het geval zou moeten zijn.

Claude Eerdeken (PS): Je pense que ce débat que nous devons avoir est important. Il y est question de justice et de sécurité: cela intéresse aussi les citoyens au quotidien. Il est important que la Chambre puisse en débattre. Les commissions réunies sont maîtresses de leurs travaux, c'est inscrit à l'ordre du jour. Si la commission décide que d'autres que les intervenants peuvent s'exprimer, j'estime qu'il faut leur permettre de s'exprimer. La commission peut se prononcer sur ce point.

Claude Eerdeken (PS): Dit is een belangrijk debat. De commissies regelen hun werkzaamheden zelf. Als zij beslissen dat ook andere sprekers het woord mogen nemen, dan moet dat mogelijk zijn.

Le **président**: Les présidents vont vous faire une proposition. Il faut respecter le principe et le droit d'interpellation. Je propose que l'ensemble des interpellateurs qui se sont inscrits, ainsi que M. Tommelein qui a déposé une question puissent développer leur interpellation et leur question dans les limites réglementaires de temps, afin de pouvoir nous organiser. Nous venons en effet de perdre un peu de temps. Je propose également que le premier ministre ou les deux ministres s'ils nous rejoignent puissent répondre globalement et que dans le cadre des répliques, l'ensemble des groupes puisse alors intervenir à l'occasion d'un débat qui sera je l'espère le plus serein, concis et complet possible; cela n'est pas incompatible.

De **voorzitter**: De ingeschreven sprekers mogen hun vragen stellen. Daarop kunnen de premier of de twee ministers een allesomvattend antwoord geven. In het kader van de replieken zullen de onderscheiden fracties dan de kans krijgen hun zegje te doen.

La parole est au premier interpellateur inscrit, M. Laeremans. Monsieur De Man, il faut parfois simplifier les choses et avancer.

Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik had mijn vraag al gesteld. Het gaat erom dat de twee ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken op komst zijn. Aangezien wij vragen te stellen hebben aan de regering, en in het bijzonder aan de heer Dewael en aan mevrouw Onkelinx, zouden wij dan niet beter enkele minuten wachten, in de hoop betere antwoorden te krijgen?

Filip De Man (VLAAMS BLOK): M. Dewael et Mme Onkelinx sont en route. Nous pourrions peut-être attendre qu'ils arrivent afin d'obtenir des réponses plus appropriées.

Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Ik kan misschien van de tijd gebruik maken om een inleiding te geven.

Filip De Man (VLAAMS BLOK): We hebben in de pers al twee dagen lang allerlei uitleg gekregen.

Le **président**: Monsieur Laeremans, vous avez la parole pour votre interpellation, dans le cadre du délai réglementaire.

01 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Bart Laeremans tot de eerste minister over "de justitiële aspecten van de megaministerraad over veiligheid en justitie" (nr. 288)
- de heer Filip De Man tot de eerste minister over "de laatste megaministerraad" (nr. 289)
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de regeringstop te Brussel" (nr. 294)
- mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de conclusies van de buitengewone Ministerraad van 30 en 31 maart 2004 over politie en justitie" (nr. 299)

01 Interpellations jointes de

- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les aspects judiciaires du méga-conseil des ministres qui sera consacré à la sécurité et à la justice" (n° 288)
- M. Filip De Man au premier ministre sur "le dernier méga-conseil des ministres" (n° 289)
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 294)
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les conclusions du Conseil des ministres extraordinaire

Police/Justice des 30 et 31 mars 2004" (n° 299)

01.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, het is vandaag 1 april, het moment bij uitstek waarop sommige mensen er genoeg in scheppen anderen beet te nemen. Er bestaat dus geen gepaster moment voor de regering om de bevolking wat op de mouw te spelden en bij haar de indruk te wekken dat het nu echt veel beter zal gaan met Justitie en politie, aangezien ze immers beter op mekaar worden afgestemd.

De maatregelen die inzake Justitie worden voorgesteld, wijzen echter dramatisch genoeg op het tegenovergestelde. Wanneer men een betere samenwerking wil en de ontmoediging bij de politiediensten wil tegengaan, zou er op het vlak van de stadscriminaliteit tenminste een goedwerkend snelrecht moeten worden ingevoerd voor een lik-op-stukbeleid. Dit gebeurt echter niet. Onkelinx was daar al tegen ten tijde van Verwilghen en is daar vandaag uiteraard nog tegen. Het zal er onder de Parti Socialiste nooit komen. Wanneer men een betere samenwerking zou willen, zou men in de eerste plaats werk moeten maken van een drastische versterking van de parketten.

Het volstaat hoegenaamd niet om zoals nu wordt voorgesteld enkel wat magistraten toe te voegen aan het federaal parket. De zevenentwintig parketten die het zenuwcentrum zouden moeten zijn van de criminaliteitsbestrijding moeten een veel betere ondersteuning krijgen, veel ... Ik wacht even tot ik uw aandacht heb.

01.02 Eerste minister Guy Verhofstadt: Uw probleem is dat u niet overtuigend genoeg bent.

01.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dat is mogelijk, maar sommigen leden van uw meerderheid doen ondertussen niets liever dan praten. Ik zie met genoeg dat minister Dewael intussen binnenkomt. Ik wil best wachten tot het geroezemoes afgenomen is.

Alle zevenentwintig parketten zouden een veel betere ondersteuning en extra mensen moeten krijgen.

De magistraten van het openbaar ministerie verdrinken vandaag immers in de dossiers. Zij moeten massaal seponeren omdat zij hun werk niet aankunnen. De parketten zouden bovendien veel intensiever met de politie moeten samenwerken, bijvoorbeeld via videocommunicatie en internet, zoals dat in het buitenland gebeurt. Pas dan kan er sneller en efficiënter gewerkt worden. Tot nu toe is en blijft het openbaar ministerie het stiefkind van Justitie. Natuurlijk moet er ook voldoende gevangenis capaciteit zijn en precies op dat punt gaan wij helemaal in de verkeerde richting.

Bij de begrotingsbesprekingen in november gaf minister Onkelinx nog toe dat de niet-uitvoering van de straffen onder de zeven maanden

01.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Etant donné que nous sommes le 1er avril, le gouvernement ne pouvait mieux choisir son moment pour raconter des bobards à la population. Il nous dit donc que tout est rentré dans l'ordre puisque la justice et la police sont mieux harmonisées. Mais les mesures proposées par le gouvernement produiront l'effet inverse de celui escompté.

Pour lutter contre la criminalité urbaine, il faut un système efficace de comparution immédiate. Cependant, la ministre Onkelinx y a toujours été opposée et il est donc à craindre que tant que le PS sera au gouvernement, un tel système ne voie jamais le jour.

Si l'on veut améliorer la coopération, il faut consolider sensiblement les parquets. Dans cette optique, il ne suffit pas d'ajouter quelques magistrats au parquet fédéral. Il s'impose de renforcer les vingt-sept parquets car ils constituent tous le centre névralgique de la lutte contre la criminalité.

01.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Aujourd'hui, les magistrats du ministère public sont submergés de travail et c'est la raison pour laquelle ils classent sans suite à tour de bras. Les parquets doivent pouvoir collaborer beaucoup plus intensivement avec la police par le biais de vidéoconférences et d'internet. Le ministère public est et demeure le parent pauvre de la Justice.

La capacité pénitentiaire doit en outre être étendue. Plutôt que de construire de nouvelles prisons, la ministre opte pour la non-exécution de toutes les peines inférieures à six mois. Les auteurs

eigenlijk niet kon. In plaats van daaruit vandaag de nodige logische gevolgen te trekken, en dus meer gevangenis te bouwen, zoals trouwens gepland was in het regeerakkoord, doet men precies het tegenovergestelde. Straffen onder de zes maanden worden nooit meer uitgevoerd. Men komt er vanaf met een boete. Iemand die vijf maanden cel zou moeten krijgen, wordt gelijkgeschakeld met iemand die een ordinaire verkeersovertreding begaat, met iemand die geflitst wordt en de superboete van Bert Anciaux moet betalen.

Recent nog brachten wij met de commissie voor de Justitie een bezoek aan Nederland alwaar ons werd verzekerd dat korte straffen wel worden uitgevoerd, omdat men anders de rechtsstaat zou ondermijnen. Hier kan dit dus definitief niet meer. Hier mag de rechtsstaat wel uitgehold worden.

Daarnaast wordt ook de voorlopige hechtenis verder ingeperkt. De wetgeving is al zeer stringent. Wij moeten vandaag al vaststellen dat mensen die gearresteerd worden, zelfs al worden zij op heterdaad betrapt en verblijven zij hier illegaal, meteen opnieuw de straat worden opgestuurd. Dat zal in de toekomst nog veel sneller en vaker gebeuren.

Ik merk dat u plots vertrekt, mijnheer de eerste minister. Is het niet meer belangrijk?

01.04 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: (...)

01.05 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): U was er gisteren anders als de kippen bij om zelf de uitleg te geven voor de micro's, mijnheer de eerste minister. U dacht dat u verantwoordelijk was en de eindverantwoordelijkheid droeg. Moet u misschien een interview weggeven? Wij willen ook wachten hoor.

In verband met de voorlopige hechtenis moeten we vaststellen dat in de toekomst de vrijlatingen nog veel sneller zullen gebeuren. Dat is blijkbaar nog niet erg genoeg, het gaat nog veel verder dan dat. Het wordt helemaal schandelijk, mevrouw de minister, want ook effectieve straffen boven de zes maand mogen van deze regering niet langer uitgevoerd worden in de gevangenis. De straffen boven de zes maand, tot drie jaar effectief – 80% van alle veroordelingen, kunnen nu integraal omgezet worden in een simpel huisarrest met enkelband. Schandelijk gewoon. Wat een verschrikkelijke indruk moet dit niet maken op de slachtoffers. Iemand die één of twee jaar effectief heeft gekregen heeft meestal zeer zware feiten begaan. Dat zijn dikwijls serieuze recidivisten. Blijkbaar mag nu ook voor die criminelen de rechtsstaat helemaal onderuit gehaald worden. Deze regering weigert dus haar plicht te doen, weigert vonnissen uit te voeren, weigert ervoor te zorgen dat de rechtsstaat wordt geëerbiedigd gewoon omdat ze van justitie geen prioriteit wil maken en geen geld wil vrijmaken voor nieuwe gevangenis. We zitten in Europa al aan de ondergrens en we hebben vandaag al het meest lakse strafuitvoeringsbeleid van West-Europa. Nergens worden de gevangenen zo snel losgelaten als bij ons. Nu zal het dus nog veel sneller gaan. Nu moeten vele zwaar veroordeelden niet eens meer binnenkomen.

Dat staat allemaal haaks, mijnheer de minister, op wat de VLD altijd aan de kiezer heeft beloofd en dit is zelfs in strijd met het

s'en tireront avec une amende. On bafoue joyeusement l'Etat de droit.

01.05 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): En outre, la détention préventive est encore limitée. Les personnes appréhendées seront relâchées encore plus vite qu'auparavant. Il est scandaleux que les personnes faisant l'objet de peines plus lourdes, à savoir des peines d'emprisonnement allant jusqu'à trois ans, pourront désormais purger leur peine à domicile munies d'un bracelet. Il s'agit de délinquants graves ayant commis des délits graves.

Ce gouvernement manque à son devoir parce qu'il ne veut pas faire de la justice une priorité.

Notre politique d'exécution des peines est déjà la moins sévère d'Europe; nulle part ailleurs que chez nous les détenus sortent plus vite de prison; et voilà que des individus condamnés à des peines très sévères ne doivent même plus du tout aller en prison.

Le projet de transformer des casernes inoccupées en institutions pénitentiaires, qui

regeerakkoord waar we lezen: "Om de overbevolking terug te dringen zullen er tijdelijk en op korte termijn leegstaande militaire gebouwen worden omgebouwd tot gevangenissen bestemd voor gedetineerden die op het vlak van beveiliging een lager risico vormen". Van die extra gevangenis capaciteit komt dus niets in huis. Daar is dus blijkbaar geen geld voor. De geplande wetwijzigingen staan bovendien loodrecht op wat de sp.a beloofd heeft. Volksverlakker Steve Stevaert heeft in april vorig jaar de mensen wijsgemaakt dat hij de wet-Lejeune zou afschaffen.

Vandaag is het resultaat van zijn socialistische ministers dat een groot deel van de gevangenisstraffen wordt afgeschaft en niet de wet-Lejeune. Om de schijn te redden, wordt in de marge een klein beetje geprutst aan de wet-Lejeune. Alleen wie veroordeeld is geweest voor doodslag of moord en nadien nog eens een moord of doodslag begaat – die lopen niet dik, mijnheer de minister, want zelfs Dutroux valt daar niet onder -, moet 66 tot 75% van zijn straf uitzitten. Alsof dat een belangrijke verandering zou zijn. Het zou zeer nuttig zijn, mevrouw de minister, dat u ons eens duidelijk zou maken om hoeveel, of liever om hoe weinig mensen het hier in de praktijk zal gaan.

Het enige lichtpunt is dat er in Vlaanderen eindelijk werk wordt gemaakt van een psychiatrische gevangenis, zoals in Wallonië. Wij hebben u dat herhaaldelijk gevraagd en wij zijn daar dan ook blij om. Alleen hebben wij de grootste vragen bij de locatie Antwerpen-stad. In Antwerpen was en is nood aan een tweede gewone gevangenis. Dat vragen zowel het gerecht, de politie als het beleid in Antwerpen. Blijkbaar mag daar niets meer van in huis komen, daarvoor is er geen geld.

Mijnheer de minister, mevrouw de minister, bouw uw nieuwe inrichting, uw psychiatrische inrichting in Merksplas. Daar zitten ze vandaag, daar zitten ze rustig en daar is er plaats genoeg. Geef Antwerpen eindelijk zijn noodzakelijke tweede gevangenis waarop die stad al zo lang aan het wachten is.

Ten slotte is er de jeugdcriminaliteit. Ook daar is gebeurd wat wij hadden gevreesd. Er komt geen volwaardig jeugdsanctierecht. In strijd met het regeerakkoord wordt aan de jeugdrechters niet de mogelijkheid gegeven om gevaarlijke of recidiverende jongeren onder de 16 jaar langdurig op te sluiten. De kritiek op dat vlak van de jeugdrechters is zeer pertinent. Wij krijgen gewoon de formele invoering van alternatieve straffen, iets wat in Vlaanderen al lang de geldende praktijk is.

Er is ook geen perspectief voor een sterke uitbreiding van het aantal gesloten instellingen. In Nederland hebben ze bijna 2.000 plaatsen voor criminele jongeren. Wij hebben er 250 en we gaan nu misschien naar 280. Dit is uiteraard veel te weinig. Het blijft trouwens de vraag waarom die bijkomende instelling zo nodig in Everberg, in Vlaams-Brabant, moet worden gebouwd. Het wordt tijd dat er in Wallonië ook een gesloten justitiële inrichting komt voor Franstaligen want het meest acute probleem zit natuurlijk daar.

De omvorming van de uithandengeving, ten slotte, komt niet neer op een verstrenging maar een versoepeling. Een laksere aanpak van te zware criminelen tussen 16 en 18 jaar - denk maar aan de fameuze

figurait dans l'accord de gouvernement, restera lettre morte.

Steve Stevaert, le spécialiste dans l'art de tromper le peuple, avait annoncé en avril 2003 qu'il supprimerait la loi Lejeune; en réalité, plutôt que d'abroger la loi Lejeune, le gouvernement supprime une grande partie des peines de prison. Pour sauvegarder les apparences, on bricole un peu en marge de la loi. Seuls les meurtriers ou assassins récidivistes devront attendre plus longtemps avant de pouvoir bénéficier d'une libération conditionnelle. Je serais curieux de savoir combien d'individus - ils ne doivent pas être très nombreux - sont concernés par cette mesure.

La seule lueur d'espoir, c'est qu'il y a aura enfin une prison psychiatrique en Flandre également. Le site choisi soulève toutefois des questions: pourquoi Anvers-Ville? Pourquoi pas Merksplas, pour qu'Anvers puisse enfin bénéficier de la deuxième prison dont elle a besoin depuis si longtemps déjà?

Il n'y aura pas de véritable droit sanctionnel de la jeunesse et les juges de la jeunesse, qui se plaignent à juste titre, ne seront pas habilités à prononcer de longues peines d'emprisonnement à l'égard des jeunes de moins de seize ans dangereux ou récidivistes. L'accord de gouvernement le prévoyait pourtant. La seule réalisation consiste en l'instauration officielle des peines de substitution qui sont déjà appliquées de longue date en Flandre. L'extension de la capacité n'est pas substantielle. L'on peut par ailleurs s'interroger sur la raison d'être des places supplémentaires prévues à Everberg. Pourquoi n'a-t-on pas opté pour un établissement fermé en Wallonie puisque c'est chez les francophones que le problème est

"den dikke" in Antwerpen, de gewapende overvaller van de laatste maanden – leidt ertoe dat zij niet meer naar de gevangenis mogen. In de teksten van Onkelinx kunnen we zelfs lezen dat deze criminele jongeren lichter zullen worden bestraft dan vandaag. Proficiat, mijnheer de minister. Proficiat, mevrouw de minister.

Ten slotte, het financiële plaatje van Justitie. Ook hier is men de bevolking volop aan het bedotten. Er wordt gesproken van een budgetverhoging van 7,5% maar dit is larie. Het gaat voor de helft om de oprichting van een aantal gebouwen en dat komt volledig op rekening van minister Reynders. Dit is helemaal geen verhoging van het budget van Justitie, dit is geen duurzame verhoging, geen inhaaloperatie. Alles wijst integendeel erop dat de aanvankelijk beloofde verhoging van 4% per jaar helemaal niet wordt gehaald.

Hiermee is duidelijk dat Justitie voor de regering geen prioriteit is en dat op een moment, mijnheer de minister, dat het terrorisme meer dan ooit voor onze voordeur staat.

le plus aigu? En outre, l'assouplissement qui résulte de l'adaptation du dessaisissement empêche d'encore incarcérer les jeunes de seize à dix-huit ans qui subiront une peine plus légère que ce n'est le cas aujourd'hui.

La population est dupée. Le budget n'est nullement augmenté de 7,5 pour cent: la plupart des dépenses sont destinées aux bâtiments et relèvent du budget du ministre Reynders. La promesse d'augmenter annuellement de quatre pour cent le budget de la Justice n'a pas été réalisée.

La Justice ne constitue clairement pas une priorité pour le gouvernement, à un moment où la menace terroriste est plus présente que jamais.

Le **président**: M. Laeremans a respecté son temps de parole. Je suggère que M. De Man fasse de même. Il a donc 5 minutes.

01.06 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, de regeringsverklaring van juni 1999 stelde dat een daadwerkelijke daling van alle vormen van criminaliteit een prioritaire doelstelling was. Wij hebben van u, vier jaar later, in november vorig jaar, globale cijfers gekregen die toonden dat het aantal geregistreerde misdrijven – ik benadruk: geregistreerde misdrijven – voor de derde keer op rij een miljoen bedroeg. Dus van een daadwerkelijke daling, mijnheer Dewael, was geen sprake. U hebt zelf gezegd dat we die cijfers eigenlijk niet au sérieux mogen nemen en dat het nog een aantal jaren zal duren vooraleer we echt kunnen spreken van een trend in de richting van een daling of in de richting van een stijging. Ik heb enkele pertinente vragen, mijnheer Dewael.

We hebben nu mogen meemaken dat er plotseling wel cijfers zijn uitgebracht enkele dagen geleden, waaruit zou moeten blijken dat in zowat alle steden spectaculaire dalingen zijn vastgesteld inzake criminaliteitscijfers. Dus wat is het nu? In november zegt u: u moet daar niet te veel belang aan hechten. Nu zegt u in maart: we gooien dat te grabbel in de pers – dat is goed meegenomen, net voor de verkiezingen – en u moet daar dus wel belang aan hechten. Graag van u een mening. Is het toelaatbaar dat die criminaliteitscijfers in de pers verschijnen?

Ik kom dan tot uw belofte van meer blauw op straat. U slaagt er dus in, zelfs op uw krukken, mijnheer de minister, met alle respect...

01.07 Minister Patrick Dewael: Het zijn blauwe krukken!

01.08 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Het zijn nu al blauwe krukken! U gelooft er blijkbaar weer in. U slaagt er dus in euforische cijfers te lanceren vanop uw krukken. U zult eerst 2.500 man op straat krijgen

01.06 Filip De Man (VLAAMS BLOK): A en croire la déclaration gouvernementale, la baisse de la criminalité allait constituer une priorité absolue. Toutefois, en novembre 2003, le nombre des délits enregistrés a atteint le million pour la troisième fois consécutive. Selon le ministre, il ne fallait pas accorder trop d'importance à ces statistiques de la criminalité. En mars 2004, des chiffres indiquant une baisse de la criminalité urbaine ont ensuite été communiqués à la presse. Sans doute tombaient-ils à point, tout juste avant les élections. Mais qu'en est-il exactement? Faut-il, oui ou non, prendre au sérieux les statistiques concernant la criminalité?

01.08 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre de l'Intérieur propage des informations

en nu gaat het zelfs al om 3.232. Hoe zult u dat doen? Er komt een federaal interventiekorps van 700 man, een veiligheidskorps van 410 man, 88 veredelde hulpagenten, 405 man door een grotere flexibiliteit, 260 door de vermindering van de HYCAP, 200 man uit de federale mobiliteitspool, 319 uit de CIC's, 280 door vereenvoudigde administratie en 570 door minder absentisme. Wanneer u dat optelt – ik heb dat gedaan –, komt u inderdaad tot 3.232 virtuele politiemensen op straat.

Ik spreek bewust over virtueel, mijnheer Dewael, want er wordt natuurlijk zwaar aan wishful thinking gedaan. Het Veiligheidskorps bijvoorbeeld. U belooft dat nu, zoals dat in de voorbije legislatuur werd beloofd. Anderen, zelfs voor paars, hebben dat beloofd. De eerste die dat beloofde, mijnheer Dewael, was eigenlijk minister Tobback in mei 1993, 11 jaar geleden. Men maakt dus al jaren lang de goegemeente wijs dat het Veiligheidskorps de lokale politie zal ontlasten. U voorziet 410 man.

Vandaag de dag – mevrouw de minister, het is uw korps – beschikt u over welgeteld 50 man. Er is nog een heel eind te gaan tot 410. De lokale zones zetten momenteel 500 tot 600 mensen in voor gevangenentransport en de bewaking van hoven en rechtbanken. U hebt momenteel 50 man om dat te doen.

Dan is er de vermindering van de HYCAP en het federaal interventiekorps. Dat levert, mijnheer Dewael, zagezegd 1.000 man op. 1.000 man extra op straat! Waar komen die 1.000 man vandaan? Volgens mij is dat gewoon de algemene reserve die mee op het lokale vlak wordt ingezet. Ik wil wel, maar de DAR, de algemene reserve, is nu al overbevestigd. U gebruikt die nu al om ongeveer 600 man toe te bedelen aan de zones overal te lande. Zo krijgt Antwerpen een aantal mensen als er overvallen zijn, zo krijgt Brussel honderden mensen in de zes zones – totaal wellicht 500 tot 600 man – om de zones te helpen. Met andere woorden, ik begrijp niet wat de winst is. U zegt dat we tot een federaal interventiekorps komen, maar in feite zijn die mensen al toebedeeld aan de zones, zijn die mensen daar al actief.

Ik wil trouwens ook vaststellen dat u natuurlijk zedig zwijgt over het rapport-Fransen, het rapport van de federale politie, dat u nu al weken verwacht. Men vraagt zich af wat er nu eigenlijk loos is. Waarom krijgen wij dat rapport niet te zien? Welnu, volgens mijn bronnen worden politiemensen die niet eens hun administratieve job vervullen nu op papier geoperationaliseerd. Er worden, zo fluistert men bij de federale politie, zelfs een aantal pelotons fantômes georganiseerd. Zij worden geplaatst in de zogeheten DAR-bis. Die twee termen vind ik zelf niet uit; ze maken opgeld in de federale politie. U moet daarop eens antwoorden. Ofwel laat u zich in de luren leggen, ofwel doet u alsof u dat niet weet. In mijn ogen gaat het over een papieren operatie en niet om een werkelijke operationalisering on the field.

U kunt natuurlijk zeggen dat het Vlaams Blok alleen maar kritiek geeft. Toch wil ik u tegenspreken. Een tweetal weken geleden hebben wij een tienpuntenplan voorgesteld om precies de inzetbaarheid en de efficiëntie van de politie te verhogen. Het zijn maatregelen die niets kosten, maar die toch veel doeltreffender zijn dan uw gegoochel met cijfers.

Ik wil afronden met te spreken over het terrorisme. Men gaat ook de

euphoriques concernant l'extension du corps de police destinée à réaliser la promesse d'augmenter la présence policière dans les rues. Les effectifs vont être augmentés de 3.232 unités. Cette extension relève toutefois du vœu pieu. Il s'agit d'agents de police virtuels. Le corps de sécurité, promis par Louis Tobback dès 1993, devrait décharger la police locale mais ne se compose que de cinquante personnes. Il reste beaucoup à faire pour atteindre le chiffre annoncé de 410 fonctionnaires. La diminution de l'HYCAP et du corps d'intervention fédéral était censée fournir 1.000 hommes. D'où proviendront-ils? La réserve générale est déjà surchargée à l'heure actuelle. Le ministre l'utilise pour attribuer près de 600 policiers aux zones locales. Je ne vois pas où se situe l'avantage.

Le ministre de l'Intérieur ne dit mot à propos du rapport Franssen de la police fédérale. Pourquoi n'en voit-on pas la trace? Parce que des policiers qui ne remplissent pas même leur travail administratif sont rendus opérationnels sur le papier. Soit le ministre se laisse abuser, soit il fait comme s'il ne savait pas.

La lutte contre le terrorisme piétine. Dans son rapport annuel pour 2003, le SJA d'Anvers indique qu'il doit surveiller environ 65 extrémistes. Mais le SJA compte sept enquêteurs seulement. Le ministre souhaite mettre sur pied un centre de crise mobile. Fort bien mais, dans l'intervalle, des centaines de milliers d'étrangers ont été autorisés, sous le gouvernement Verhofstadt I, à accéder à notre territoire et à y être régularisés sans que les contrôles nécessaires aient été effectués.

Deux mois avant les élections, le gouvernement mise sur la perception et le spectacle médiatique. Ce n'est pas un

strijd opvoeren tegen het terrorisme. Ik geef één voorbeeld dat aantoonst hoe pover het gesteld is met die strijd, mijnheer Dewael. Ik heb het jaarrapport van 2003 van de GDA Antwerpen kunnen inkijken. Daarin wordt gezegd dat er 65 extremistische, gevaarlijke groepen gevolgd moeten worden. Zij hebben in totaal 1.800 leden.

Welnu, de GDA beschikt op dit moment over 7 speurders om die taak te klaren en dat in een wereldhaven waar bovendien heel wat militair materiaal wordt verscheept. Ik vind het kras dat u durft te beweren dat u iets tegen het terrorisme wil doen, dat u de dreiging wil doen afnemen. U wil een mobiel crisiscentrum. Ik wil dat wel. Maar ondertussen, onder dwang van uw linkse coalitiepartners, slaagt u erin honderdduizenden vreemdelingen toe te laten op het grondgebied, ze te regulariseren, ze te naturaliseren, zonder de nodige controles. Honderdduizenden, ja, want ik mag toch ook spreken over de eerste paarse regering, Verhofstadt I. Honderdduizenden die zonder controles in het land worden toegelaten, geregulariseerd en genaturaliseerd worden. Het zou misschien beter zijn dat u daar aandacht voor zou hebben als u toch de fundamentalisten en de terroristen wil tegenhouden.

Ik sluit, voorzitter, met te zeggen dat twee maanden voor de verkiezingen de regering mikt op een goede perceptie via de media. Zij hebben die dagenlang bestookt met stukjes nieuws. Telkens kregen zij verse brokjes. Om de twee uur moest men een of andere minister gaan interviewen. Niet toevallig kreeg de bevolking deze week de berichten over de sterk dalende criminaliteitscijfers in de steden en krijgen wij vandaag 50 actiepunten van de regering. Alleen vrees ik, mijnheer Dewael, dat de liberalen en de socialisten niet voldoende rekening houden met de reële waarneming van de burgers, die volgens mij helemaal niet strookt met de door u beoogde perceptie, waarvan trouwens akte op 13 juni.

01.09 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, mijnheer de minister, ik ben vanochtend met een goed gevoel wakker geworden. Ik hoorde op het ochtendjournaal dat het budget voor Justitie zou stijgen met 7,5% per jaar. Mevrouw de vice-eerste minister, u begrijpt dat dit mij bijzonder verheugde. Toen ik echter op kantoor toekwam en de cijfers van nabij bekeek, was de ontnuchtering bijzonder groot.

Het budget 2004 voor Justitie bedraagt 1.311.000.000 euro. Als we daar 7,5% bijtellen, zou het budget dit jaar moeten toenemen met 100 miljoen euro. Ik lees echter vandaag dat de minister van Begroting bijkomend voorziet in 24 miljoen euro. Daaruit blijkt dus duidelijk dat van die 7,5% helemaal geen sprake is.

Mevrouw de vice-eerste minister, ik ga daarop door. Ik heb ook nog even het meerjarenplan bekeken dat Stefaan De Clerck had doorgedrukt in de periode 1995-1999. Toen bleek dat hij voor Justitie 125 miljoen euro per jaar had binnengehaald. De vaststelling bij hetgeen uit deze regeringsonderhandelingen is gekomen, is dat er 130 miljoen euro wordt uitgetrokken over de hele legislatuur.

Dan was de ontnuchtering bijzonder groot. Ik besepte pas op dat ogenblik dat het 1 april was.

Mevrouw de vice-eerste minister, mijnheer de minister, het is

hasard si le gouvernement présente aujourd'hui cinquante points d'action et des chiffres de la criminalité en baisse. Il ne tient pas suffisamment compte des situations auxquelles les citoyens sont véritablement confrontés. Rendez-vous le 13 juin.

01.09 Tony Van Parys (CD&V): J'ai appris par la radio que le budget de la Justice augmentera de 7,5 pour cent chaque année, ce qui signifie que la hausse devra se chiffrer à 100 millions d'euros cette année. Le ministre du Budget a toutefois évoqué le chiffre de 24 millions d'euros. A l'époque, l'ancien ministre De Clerck engrangeait chaque année 125 millions d'euros. Le gouvernement actuel se contente de 130 millions pour l'ensemble de la législature.

Il est vraiment dommage que la Justice et la police n'obtiennent pas le budget nécessaire. Cette année, le déficit s'élève à 8 millions d'euros en ce qui concerne les frais de justice, à 8,5 millions en ce qui concerne les frais de fonctionnement et à 12,5 millions en ce qui concerne l'informatisation. Il n'y a pas de

bijzonder jammer dat Justitie – ik zal het ook even over de politie hebben – niet het geld heeft gekregen dat het nodig heeft. Dat is verdomd jammer. De situatie, collega's, is immers onhoudbaar. De situatie is onhoudbaar als we even de cijfers bekijken die voorliggen voor de begrotingscontrole 2004, die volgend weekend start. Er is een put in de gerechtskosten van 8 miljoen euro. Er is een put in de werkingskosten van 8,5 miljoen euro. Er is een tekort voor de informatisering van 12,5 miljoen euro. Collega's, er is vandaag geen geld om het fonds te spijzen dat nodig is om onze getuigen te beschermen. Er is geen geld voor de apparatuur voor de anonieme getuigen. Dat is de staat van Justitie op dit ogenblik, na de begroting 2004.

Ik wil u even wijzen op een ander fundamenteel probleem. Collega's, op vandaag ontbreken in de magistratuur 176 magistraten. Er zijn 176 niet-ingevulde kaders in de magistratuur, waarvan 92 parketmagistraten. En dan maar spreken over de gerechtelijke achterstand en over het feit dat de rechtbanken niet binnen een redelijke termijn tot een uitspraak kunnen komen. Justitie is financieel zelfs niet in staat om de vacatures in te vullen. De vraag is dan wat er zal overblijven van de kaderuitbreidingen in Antwerpen, Dendermonde en Gent, terwijl de kaders zelf helemaal niet zijn ingevuld.

Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, ik wil even ingaan op het punt waarmee u in de media bent gekomen, namelijk de 3.200 bijkomende politiemensen op straat. U zult het ons toch nog eens moeten uitleggen. Men zal dus 3.200 politiemensen meer op straat brengen, zonder dat er bijkomend ook maar iemand wordt aangeworven. Men zal dus mensen uit de administratie halen. Men zal politiemensen uit de keukens halen. Dat heeft men toch gezegd. Men zal politiemensen uit de garages halen. Men zal die operationeel maken.

De vraag is dan wie het administratief werk zal doen. Wie zal dan het keukenwerk doen? Wie zal er opereren in de garages? Er is geen enkele aanwerving van burgerpersoneel gepland om de taken op te nemen, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken. Ik herinner mij dat in het regeerakkoord ingeschreven was dat er 2.000 burgerpersoneelsleden zouden worden aangeworven om de politiemensen toe te laten politieel werk te verrichten.

Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, het is een boekhoudkundige operatie. Ik moet u zeggen dat de boekhouding bovendien niet klopt. U hebt bijvoorbeeld gezegd dat de 420 lokale politiemensen niet zullen moeten instaan voor het informatiebeheer op de arrondissementele informatiekruispunten. U bent echter vergeten om die 420 mensen elders te halen. Daardoor is de informatiedoorstroming van de lokale naar de federale politie helemaal niet verzekerd.

Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, hier zit het verschil tussen de perceptie en de realiteit. De perceptie is dat er 3.200 politiemensen meer op straat komen. De realiteit vandaag is dat er 1.800 politiemensen te weinig zijn in het kader van de lokale politie. Dat maakt een verschil van 5.000 mensen.

Mijnheer de voorzitter, ik rond af. Dit is onze fundamentele kritiek op hetgeen er nu gebeurd is. Het is weer een perceptieoperatie, een

budget pour le fonds de protection des témoins et pour le matériel pour les témoins anonymes. En outre, il manque 176 magistrats, dont 92 magistrats de parquet. Il n'est dès lors guère surprenant que l'arriéré judiciaire soit important. Que subsistera-t-il de l'extension de cadre à Anvers, à Termonde et à Gand?

Le ministre Dewael entend mettre 3.200 policiers supplémentaires à disposition dans les rues, mais n'en recrute pas un seul. Il compte trouver ces effectifs supplémentaires dans l'administration, dans les cuisines et dans les garages. Mais qui prendra la relève de ceux-ci? Le recrutement de personnel civil, dont il est pourtant question dans l'accord de gouvernement, n'est en effet pas prévu.

Le plan du ministre est une opération comptable reposant sur des calculs inexacts. Il estime par exemple que les 420 policiers locaux ne doivent pas assurer la gestion informatique des carrefours d'information d'arrondissement mais il a omis de chercher ailleurs ces 420 personnes. La transmission des informations des polices locales vers la police fédérale est ainsi compromise.

On pourrait croire que 3.200 policiers supplémentaires vont patrouiller dans les rues mais, en réalité, il manque 1.800 policiers locaux. Le nouveau plan est trop informel, à l'image du plan de sécurité et de détention de 2000. On retrouve dans le nouveau plan chacun des 122 projets qui figuraient déjà dans l'ancien.

Selon le comité P, le ministre de l'Intérieur et monsieur Troch, nous ne disposerons de statistiques fiables qu'à partir de 2006. Cela n'empêche pas certains de prétendre éhontément aujourd'hui que la criminalité a diminué. Les élections sont en vue.

vrijblijvend plan geweest, zoals trouwens het veiligheids- en detentieplan van minister Verwilghen. Ik heb het nog even nagelezen. Het dateert van begin 2000, van het begin van de vorige legislatuur. De 122 projecten die we daarin terugvonden, vinden we stuk voor stuk terug in het nieuwe veiligheidsplan dat vandaag voorligt. Ik kan een overzicht maken: elektronisch toezicht, inning van geldboetes, oprichting van de strafuitvoeringsrechtbank, onsamendrukbaarheid van de straffen, de aanpak van de problemen van de geïnterneerden. Men heeft dat reeds begin 2000 gezegd en men heeft het niet gedaan.

Ik wil het dan nog niet hebben over de criminaliteitsstatistieken waarover én het comité P én de minister van Binnenlandse Zaken én de heer De Troch uitdrukkelijk hebben gezegd dat wij pas vanaf 2006 over betrouwbare statistieken zullen beschikken. En dan zegt men zonder blozen dat de criminaliteit is gedaald. Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, ik heb de stellige indruk dat de misdaadstatistieken dalen telkens als er verkiezingen op komst zijn. Dat is het probleem waarmee u de mensen opzadelt.

Ik heb de volgende concrete vragen naar aanleiding van deze interpellatie. Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, mevrouw de vice-eerste minister, welke wetsontwerpen heeft de superministerraad goedgekeurd in verband met administratief af luisteren door de staatsveiligheid, het oprichten van een DNA-databank voor verdachten, de kaderuitbreiding in Antwerpen, Dendermonde en Gent, de oprichting van de actieve rechter om de procedures binnen het jaar te laten verlopen en de hervorming van het jeugdrecht?

Welke wetsontwerpen werden op de Ministerraad goedgekeurd? Eigenlijk was er maar één piste mogelijk. Er is het regeerakkoord en negen maanden nadien is er een superministerraad waarop een hele serie wetsontwerpen worden goedgekeurd die men dan na Pasen in het Parlement kan behandelen. Dat zou pas een spectaculaire, indrukwekkende, geloofwaardige operatie zijn geweest.

Mevrouw de minister van Justitie, welke zijn de begrotingsposten waarop de verschillende financiële middelen zijn gereserveerd voor de verschillende projecten die zijn gepland? Waar is uw financieel meerjarenplan voor Justitie? Is het menens geweest of is het een schijnoperatie?

1.10 Pieter De Crem (CD&V): Ik sluit mij aan bij collega Van Parys.

01.11 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, les volets sécurité, justice et police sont des préoccupations et des éléments de politique essentiels. On peut donc a priori estimer qu'il est important pour le gouvernement de s'en saisir de cette manière, en établissant en plus le lien entre justice et police. Jusque là, une approche émanant même de quelqu'un de l'opposition me semble assez intéressante. Pendant de trop nombreuses années, on a beaucoup trop investi dans la police et la justice était effectivement le parent pauvre. C'est probablement une erreur de travailler ainsi.

Cela dit, cette matière s'inscrit dans la politique de communication du

Quels projets de loi le super-conseil des ministres a-t-il approuvés concernant les écoutes administratives de la sûreté de l'Etat, la création d'une base de données ADN des suspects, l'extension du cadre à Anvers, Termonde et Gand, des procédures plus courtes et la réforme du droit des mineurs?

Le méga-conseil des ministres aurait dû approuver un ensemble de projets de loi, qui auraient été examinés par le Parlement après Pâques. Alors seulement l'opération aurait été crédible.

De quels moyens financiers dispose-t-on pour mettre en œuvre les projets prévus? Qu'en est-il du plan financier pluriannuel de la Justice? Ou faut-il parler d'une opération de façade?

1.10 Pieter De Crem (CD&V): Je me rallie à l'interpellation de M. Van Parys.

01.11 Marie Nagy (ECOLO): De elementen veiligheid, justitie en politie zijn uiteraard van fundamenteel belang. Het is uitermate interessant dat de regering, door bijzondere ministerraden te organiseren, een verband tussen deze elementen legt teneinde de problematiek aan te pakken. Dit gezegd zijnde, sluit deze methode vooral aan bij een

gouvernement violet, qui est essentiellement une politique d'occupation des médias, des JT, en permanence pendant 4 ou 5 jours. Mais tout comme pour les autres mégaconseils, une fois qu'il s'agit d'envisager la façon de payer et de réaliser tout cela, en réalité avec un calendrier, avec des engagements, à ce moment, les choses deviennent moins claires. Dans le domaine de la justice, de la sécurité, c'est extrêmement dangereux. En effet, il y a là une attente qui est grande de la part de nos concitoyens.

Comme d'autres, j'ai le sentiment qu'effectivement, on a annoncé pour la ixième fois des décisions qui se trouvaient dans la déclaration gouvernementale, par ailleurs déjà annoncées avec une procédure. Je pense à la réforme Holsters, je pense à toute la question sur la politique pénitentiaire. La façon de procéder avait déjà été expliquée et on avait même donné des échéances assez précises. Ce n'est pas grave, on revend la marchandise en disant qu'à présent, le dossier se trouve sur la table.

01.12 Laurette Onkelinx, ministre: On avait effectivement dit qu'on veillerait à la création d'un tribunal d'application des peines. On en avait déjà parlé en commission, mais la décision du gouvernement ne porte pas sur la création d'un tribunal d'application des peines, c'est déjà fait, mais sur quel tribunal d'application des peines. Quel recours? Combien de chambres? Quel pouvoir? Pouvoir de changer la nature des peines. Tout cela est tranché.

Comme vous le voyez, on a fait autre chose que répéter ce qui figure dans l'accord de gouvernement.

01.13 Marie Nagy (ECOLO): C'est une manière de le présenter. Cela aurait pu se faire aussi dans le cadre d'un Conseil des ministres normal sans devoir tenir un superconseil. C'est toute la différence. Il s'agit d'une gestion normale, d'une déclaration gouvernementale et de discussions qui avaient déjà, pour partie, été annoncées dans les différentes déclarations faites au parlement. Je ne fais que constater ces éléments de surmédiation à propos des promesses gouvernementales.

Madame la ministre, vous citez le tribunal d'application des peines, parce que c'est une décision tout à fait importante. Je n'éprouve aucun problème à le dire.

J'attends maintenant le projet de loi. Cependant, partant du principe que l'on parle du tribunal d'application des peines depuis une vingtaine d'années, j'estime qu'il constitue un des acquis intéressants de la discussion de ces derniers jours.

Cependant, vous savez comme moi qu'un point vient quelque peu nuancer ces questions. Il s'agit de toute la politique pénitentiaire, autrement dit, la revalorisation et la formation du personnel pénitentiaire, la problématique que pose tant le suivi psychologique que les conditions de détention. A ce niveau, des problèmes importants ne sont pas résolus. Or, en cette matière, vous avez fait une concession à l'aila la plus répressive de votre majorité. Ainsi, malgré l'attitude positive du tribunal d'application des peines, les délais d'emprisonnement obligatoire vont être rallongés pour les récidivistes et ce, avant que l'on puisse déclarer un prévenu libérable.

beleid dat de media tracht te bespelen. Eens het kostenplaatje van dit alles ter sprake komt, worden de dingen echter minder duidelijk, wat voor justitie en veiligheid uiterst gevaarlijk is. Beslissingen die reeds in de regeringsverklaring waren vervat en waarover in verscheidene voor het Parlement afgelegde verklaringen gewag werd gemaakt, met name inzake de werkzaamheden van de commissie Holsters, werden opnieuw aangekondigd.

01.12 Minister Laurette Onkelinx: Dat is niet waar. Wij hadden gezegd dat wij voor de oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank zouden zorgen. Die bestaat reeds. De beslissing van de regering gaat daar echter niet over, maar wel over de vraag welke strafuitvoeringsrechtbank wij willen.

01.13 Marie Nagy (ECOLO): Dat had via een gewone ministerraad kunnen gebeuren. U vernoemt de strafuitvoeringsrechtbank. Dat is inderdaad een erg belangrijke beslissing. Zij wordt echter door een element genuanceerd: het gevangenisbeleid.

U is overduidelijk gezwicht voor de meest repressieve vleugel van uw meerderheid.

Het is de meest repressieve vleugel van uw meerderheid die u de beslissing door de strot gedrukt heeft om de straftijd waarna voorwaardelijke invrijheidstelling bij recidivisten kan worden overwogen, te verlengen. Die beslissing staat haaks op de conclusies van de commissie-Holsters en krijgt van alle kanten kritiek.

U rept met geen woord over de gerechtelijke achterstand in Brussel. Dat stelt mij diep teleur.

Cela va donc à l'encontre des travaux de la commission Holsters et fait l'objet de multiples critiques. Si la volonté est d'avoir une politique sécuritaire, de lutter contre la récidive et de privilégier la réinsertion des prisonniers, la décision que vous avez prise n'est pas opportune et c'est regrettable. Elle est contradictoire avec votre engagement visant à suivre les conclusions de la commission Holters.

Je voudrais maintenant aborder la problématique des arriérés judiciaires à Bruxelles. Je dois vous avouer que je suis extrêmement déçue. En effet, connaissant très bien la question, vous savez comme moi que la situation des cadres au parquet de Bruxelles est dramatique et ne lui permet pas de fonctionner correctement.

Nous savons tous également qu'un problème linguistique se pose. Une revalorisation des parquets est nécessaire. Se pose également un problème de recrutement. Or votre communication n'apporte aucune réponse à ces problèmes.

1.14 Laurette Onkelinx, ministre: Vous n'avez donc pas entendu parler de la troisième voie d'accès à la magistrature?

De situatie met betrekking tot de personeelsformaties is dramatisch. En dan is er nog het taalprobleem, en het gebrek aan kandidaten. Een revalorisatie van de parketten is nodig.

01.14 Minister **Laurette Onkelinx**: Heeft u dan nog niet gehoord van de derde toegangsweg?

01.15 Marie Nagy (ECOLO): Si madame, mais ce n'est pas cela qui apportera une réponse structurelle au problème de l'arriéré à Bruxelles. Vous le savez mieux que moi.

01.15 Marie Nagy (ECOLO): Dat is geen structurele oplossing.

Monsieur le président, je voudrais maintenant aborder le problème de la police. En cette matière, beaucoup de choses doivent être dites. M. Dewael est en fonction depuis pratiquement une année.

Le ministre à qui M. Dewael a succédé, M. Duquesne, avait tenu à peu près le même discours que lui concernant la réorganisation de la police. Ainsi, il avait évoqué la mise en œuvre de mesures permettant d'être plus opérationnel et d'avoir plus d'hommes sur le terrain. Il avait aussi annoncé la révision de la norme KUL. Il avait donc pris toute une série d'engagements comme celui relatif à la mise sur pied de la force spéciale pour le transport des prisonniers. Vous avez repris cette promesse à votre compte. A ce sujet, je connais les chiffres, mais je trouve intéressant de les rappeler, aussi je voudrais vous demander, monsieur le ministre, où en est le recrutement pour la constitution de cette force spéciale pour le transfert des prisonniers. Sur les 150 personnes prévues pour Bruxelles, combien en avez-vous déjà recrutées? Comment pouvez-vous garantir qu'il y aura plus de 3.200 policiers supplémentaires alors que vous ne réorganisez pas l'ensemble de la police fédérale qui garde sa structure avec ses 5 directions générales et ses nombreux officiers qui ne sont donc pas opérationnels! D'ailleurs, lorsqu'on vous a interrogé sur la question à la télévision, vous aviez l'air de ne pas beaucoup y croire. Vous aviez d'ailleurs raison. Mais il ne faudrait pas qu'après le 13 juin, on doive constater que vous vous êtes contenté de faire des promesses qui étaient impossibles à tenir même, dans les délais que vous avez annoncés.

Wat de politie betreft, valt er veel te zeggen. De heer Dewael zegt ongeveer hetzelfde als de heer Duquesne indertijd. Hoe zit het met de indienstneming van de leden van de bijzondere eenheid voor de overbrenging van de gevangenen, inzonderheid de indienstneming van de 150 beambten voor Brussel? Men heeft het over meer blauw op straat en 3.200 extra politiemensen, terwijl de federale politie haar structuur behoudt, met een algemene directie die uit tal van niet-operationele officieren bestaat. U lijkt er zelf niet in te geloven. Ik zou niet willen dat men na 13 juni inziet dat het allemaal maar loze beloften waren.

Le **président**: MM. Wathelet et Arens ont retiré leurs interpellations n^{os} 300 et 301 et s'en sont excusés. M. Tommelein a quant à lui retiré sa question.

01.16 Laurette Onkelinx, ministre: Messieurs les présidents, mes

01.16 Minister **Laurette**

chers collègues, je pensais que nous allions pouvoir exposer l'ensemble des décisions que nous avons prises hier et avant-hier.

Or, il n'y a que quelques questions ponctuelles; je me limiterai donc à y répondre.

Tout d'abord, je constate que, de façon générale, les intervenants se sont interrogés sur la formule de ces megaconseils. Personnellement, je suis une défenderesse de cette formule. Cela permet véritablement un travail de cohérence sur un thème donné. Cela permet de prendre le temps d'aller au fond de l'analyse et, pour les derniers arbitrages à réaliser, de conscientiser l'ensemble des membres du gouvernement autour d'un thème aussi important, par exemple, que celui de la justice ou de la sécurité.

En deux jours, nous avons pu explorer toute une série de politiques qui concernent la justice et la sécurité, que ce soit la politique criminelle mais aussi l'accès à la justice dont personne n'a parlé alors que des décisions importantes ont été prises. Les victimes, l'arriéré judiciaire, toute la chaîne pénitentiaire; bref, c'est un lot de projets qui ont reçu l'assentiment du gouvernement.

Pour répondre directement à M. Van Parys concernant les projets, je dirai que, si vous n'allez pas être "assommés", un travail important nous attend en commission. Des projets, qui avaient été envoyés préalablement au Conseil d'Etat, ont déjà été acceptés en dernière analyse; c'est le cas pour le règlement collectif de dettes. Toute une série de projets ont été acceptés en première lecture et ont été transmis au Conseil d'Etat; il s'agit notamment du transfèrement de condamnés, de l'entraide judiciaire et de la troisième voie pour la magistrature. Ces quelques exemples me permettent de dire que, déjà dans le courant du mois de mai, à côté de l'ensemble du travail que nous réalisons en commission de la Justice tant de la Chambre que du Sénat, nous devons étudier ces projets de très près.

M. Van Parys a dit qu'il s'était réveillé heureux! Tant mieux, je suis vraiment contente! J'espère continuer à le rendre heureux!

Monsieur Van Parys, comme vous l'avez souligné, nous avons obtenu une augmentation assez extraordinaire du budget pour 2004, c'est-à-dire une augmentation de plus de 10%. Lundi prochain, un Conseil des ministres spécial aura lieu et sera consacré au contrôle budgétaire. Le point concernant les arriérés pour les frais de justice est à l'ordre du jour de ce conseil. Etant donné que les décisions ne sont pas encore tombées, je ne peux pas encore vous en communiquer les résultats. Pour le reste, en ce qui concerne les chiffres que vous avez cités, n'oubliez pas qu'ils vont au-delà de la croissance de 4,1% et que cela représente, à terme, 167 millions qui ont été décidés d'ici 2007, mais ce n'est pas terminé.

Si nous avons dû aller plus loin, ce serait plus important. Je prends un exemple précis, et cela répond à des questions posées: l'institut pour internés. On a pris hier la décision – tout le monde était d'accord – qu'il faudrait petit à petit que la Justice ne prenne plus en charge les internés psychiatriques – je crois que cela fait l'unanimité en commission – mais qu'ils soient assumés par la Santé publique. Soit, mais il faut construire des institutions. Il a été décidé hier – c'est une priorité du plan pluriannuel pour les bâtiments – de construire une

Onkelinx: De sprekers vragen zich af hoe zo'n megaministerraad in zijn werk gaat. Dankzij deze formule kan een thema in de laatste fase van de besluitvorming diepgaand worden geanalyseerd. Zo hebben wij in twee dagen tijd een hele reeks beleidslijnen kunnen verkennen.

Mijnheer Van Parys, wat de ontwerpen betreft, zal u in de commissie met werk worden overspoeld! Sommige ontwerpen werden tijdens een laatste analyse goedgekeurd, vele andere na een eerste lezing. In mei zullen wij ze reeds moeten bestuderen. Mijnheer Van Parys zegt dat hij met een goed gevoel is opgestaan. Ik hoop dat ik hem dat nog lang zal kunnen bezorgen!

De begroting voor 2004 wordt met 10 procent verhoogd. Tot 2007 wordt voor Justitie een bedrag van 167 miljoen uitgetrokken. Maar wij moeten nog verder gaan.

Ik neem de instelling voor geïnterneerden als voorbeeld. We zijn overeengekomen dat het departement Volksgezondheid de kosten verbonden aan de internering voor zijn rekening neemt. De instelling van Paifve zal dus vergroot moeten worden en in Vlaanderen zal een nieuwe instelling gebouwd worden. Ons voorstel luidt dat de Vlaamse instelling in Antwerpen komt, op een terrein dat tot het openbaar patrimonium behoort. Over de locatie moeten we wel nog onderhandelen met het stadsbestuur.

We namen geen beslissing over de inlichtingendiensten, omdat ik niet overhaast te werk wilde gaan. Er ligt wel een aantal projecten ter tafel, waarover ik het vroeger al had. Ik hoop dat we na Pasen duidelijke voorstellen zullen kunnen formuleren.

We wilden dat de strijd tegen het terrorisme een belangrijk

institution, notamment en Flandre, et d'étendre Paifve. Mais on le sait bien, entre le moment où la décision est prise de construire et le moment où l'institution d'accueil pour malades psychiatriques est prête, quelques années passent. Il est impossible de faire autrement. Il était important que la décision soit prise, qu'on donne le feu vert et que ce soit considéré comme prioritaire; voilà qui est fait.

Nous avons proposé que ce soit construit à Anvers, sur un terrain de l'Etat. On avait d'abord envisagé Brasschaat, mais cela ne convenait pas pour diverses raisons, notamment liées à des exercices militaires dans les environs. On ne pouvait pas transformer un bâtiment militaire. Nous avons recherché un autre terrain appartenant à l'Etat, mais des concertations avec le pouvoir communal à Anvers sont nécessaires pour aboutir à un consensus. On ne peut à la fois vouloir un nouvel établissement en Flandre et plaider pour que ce ne soit pas à côté de chez soi. Je tiens à insister: la Flandre a vraiment droit à cette institution spéciale.

Nous en avons parlé, mais nous n'avons pas de décision concernant les services de renseignement. J'ai demandé qu'on ne prenne pas les décisions pendant ces deux jours, parce que je ne voulais pas avancer dans la précipitation. Nous sommes en train de travailler avec la Sûreté de l'Etat elle-même, nous sommes aussi en train de collaborer avec la Défense nationale au sujet des services de renseignement militaires. Quelques projets se trouvent actuellement sur la table - je vous en ai déjà parlé -, par exemple, les écoutes téléphoniques, à certaines conditions, avec des possibilités de contrôle et de recours, pour la protection des droits et des libertés individuelles. J'espère cependant que dès après Pâques, nous pourrions avancer des propositions précises à ce sujet.

J'en profite pour dire que, dans la lutte contre le terrorisme, nous avons voulu non seulement que ce soit en bonne place dans la politique fédérale intégrée de sécurité - en harmonie entre justice et police -, mais nous avons aussi prévu d'être immédiatement opérationnels, c'est-à-dire d'avoir des décisions concrètes.

Pour ce qui concerne la lutte contre le terrorisme, on dispose effectivement des services de renseignement et du parquet fédéral. Celui-ci travaille d'ailleurs extrêmement bien, je dois le souligner et j'en profite pour lui tirer un coup de chapeau. Cet après-midi, le parquet fédéral va tenir une conférence de presse sur un événement nouveau qui s'est déroulé - et qui est en train de se terminer - concernant la lutte contre le terrorisme au niveau européen, cette action a fait collaborer plusieurs pays de l'Union européenne.

Que ce soit pour les services de renseignement ou pour le parquet fédéral, on sait qu'il y a autour du GIA - Groupe Interforces Antiterroriste - un échange d'informations et d'analyses intéressantes. C'est d'ailleurs la formule que nous préconisons au niveau européen. En la matière, nous ne sommes certainement pas les plus frileux, au contraire. Au niveau du GIA, nous avons précisé qu'il fallait des détachements concrets de personnel de la Sûreté et de la police fédérale pour qu'ils puissent véritablement analyser les phénomènes sur place.

Mais nous ne nous en sommes pas tenus à cela. A côté des services de renseignement, à côté du parquet fédéral, à côté du GIA, toute une

aandachtspunt in het geïntegreerde federale veiligheidsbeleid zou zijn, maar we willen ook met concrete beslissingen voor de dag komen. Niet alleen de inlichtingendiensten, de diensten van het federaal parket en van de AGG, maar ook een hele reeks antiterroristische programma's van de gerechtelijke politie, moeten worden ondersteund. Ik denk bijvoorbeeld aan het Terro-programma, dat met een tekort aan experts kampt. We beslisten daarom die dienst met twaalf experts te versterken.

De gerechtelijke diensten van de arrondissementen krijgen zo'n honderd man extra personeel. Dit toont aan dat terrorismebestrijding voor ons echt een prioriteit is.

Daar houdt het echter niet mee op. In het federaal veiligheidsplan wordt veel belang gehecht aan preventie en aan interne en internationale partnerships. Er is ook aandacht voor partnergeweld en racisme.

Ook het strafrechtelijk beleid met betrekking tot de witteboordencriminaliteit is voor ons een prioriteit. Er zullen experts van bij Financiën bij de parketten worden gedetacheerd, en er komen gespecialiseerde kamers.

Van de 310 mensen die het veiligheidskorps zullen vormen, zijn er al 50 aanwezig en volgen er nog eens 51 de opleiding. Er werd een beroep gedaan op de interne mobiliteit, maar daarnaast werden er ook nieuwe medewerkers aangetrokken: er dienden zich weliswaar kandidaten aan, maar voor Brussel waren dat er niet veel. Op een nieuwe oproep kwamen er evenwel vele reacties, en tegen het einde van het jaar zullen die 310 personen allemaal aan de slag zijn.

Wat de toegankelijkheid van het gerecht betreft hebben we beslist de toegang tot de rechtsbijstand te

série de programmes antiterroristes de la police judiciaire devaient être soutenus. Je pense par exemple au programme Terro qui manque d'experts parce que, depuis septembre 2001, ils sont de plus en plus sollicités, que ce soit par Europol, pour des sommets européens, de nombreux grands événements, y compris les événements sportifs européens. Nous manquons d'experts. Nous avons donc décidé hier de renforcer ce programme Terro avec douze experts. Ils feront également de l'analyse de l'ensemble des renseignements notamment dans certains domaines qui étaient sous-exploités, par exemple, le terrorisme nucléaire ou bactériologique, les sectes ou encore l'analyse des motivations pour le blanchiment d'argent. Des experts vont donc être recrutés.

Les mesures complémentaires concernent aussi les services de terrain. Les services judiciaires d'arrondissement vont recevoir du personnel supplémentaire. Ils en ont besoin. Il s'agit en réalité de 100 personnes nouvelles qui vont être engagées.

Vous pouvez donc constater que la lutte contre le terrorisme fait bel et bien partie de nos priorités.

Nous ne sommes cependant pas tenus de travailler uniquement sur le terrorisme, sur la grande criminalité organisée ou la criminalité urbaine. Dans le plan fédéral de sécurité, vous trouverez également des chapitres relatifs à toute la chaîne de sécurité, de la prévention – et ce chapitre est important – à l'action et la répression, au partenariat avec de nombreuses institutions internes et internationales. Par ailleurs, nous avons visé notamment la violence conjugale dont on a parlé il n'y a pas très longtemps. Nous avons aussi pris en compte les phénomènes de racisme. A la suite d'une interpellation de M. Marinower, j'avais rencontré la communauté juive qui m'a fait des propositions en la matière.

Nous avons intégré cette problématique dans le plan fédéral de sécurité. Nous nous sommes également mis d'accord sur des priorités en matière de politique criminelle pour la criminalité en col blanc. La grande fraude sociale, fiscale et financière a été prise en compte, notamment avec des experts des Finances auprès des parquets. On sait en effet que certaines "ingénieries" financières sont difficiles à appréhender par nos spécialistes de justice. Il y aura des renforcements et des chambres spécialisées en la matière.

Comme l'a dit Mme Nagy, il aurait peut-être été malheureux de s'en tenir simplement à cette volonté d'harmonie dans la politique criminelle entre la Justice et les Affaires étrangères. En matière de justice, nous avons travaillé sur bon nombre de dossiers.

Puisque Mme Nagy m'a posé la question, je dirai un mot sur le corps de sécurité. On prévoit 310 personnes pour le corps de sécurité. C'est extrêmement important puisqu'elles vont permettre concrètement de prendre en charge le transfert des détenus et la sécurité dans les palais de justice. J'ai accéléré les procédures. À l'occasion de vos interpellations, je vous ai expliqué tout ce que nous avons fait pour que cela aille plus vite. Je vous ai dit qu'on s'occupait non seulement de la mobilité à partir de la Défense nationale mais aussi à partir des autres services publics et du recrutement externe. En effet, nous avons constaté qu'il y avait des candidats pour un peu partout sauf Bruxelles, alors qu'il existe un besoin immense dans cette région.

verbreden en de mutualisering van de gerechtelijke risico's uit te breiden. Daarnaast willen we ook een aantal meer op de praktijk gerichte maatregelen uitvaardigen: zo hebben we bijvoorbeeld op het vlak van de overmatige schuldenlast het begrip persoonlijk faillissement ingevoerd.

De slachtoffers zullen beter opgevangen worden en zullen in de strafuitvoeringsrechtbank in rechte kunnen optreden. Ze zullen beter op de hoogte gehouden worden over de evolutie van het dossier van de veroordeelde. We hebben beslist een nationaal instituut voor de rechten van de slachtoffers op te richten. Zijn taak zal bestaan uit observatie, maar ook uit het formuleren van voorstellen en het verlenen van bijstand aan de slachtoffers.

Wat de gerechtelijke achterstand betreft werd het Phenix-project gisteren in eerste lezing goedgekeurd. Er zal nog overleg gepleegd worden, maar we beschikken voortaan over de middelen om Justitie tegen het einde van deze regeerperiode volledig te informatiseren.

De samenwerkingsprotocollen zijn gebaseerd op een analyse van de specifieke noden en gaven goede resultaten; de methode werd door de regering aanvaard. Na Denderleeuw komen Gent en Luik aan de beurt.

Ik kan voorts de veralgemeende toepassing van artikel 747 van het Gerechtelijk Wetboek, de verplichte planning, de actievarende rol van de rechter en het wegwerken van de onnodige taken waarmee de magistraten opgezaagd worden, aanhalen. Ik geloof niet dat ik in dat verband nog op de ondertekening van de registers van de burgerlijke stand moet terugkomen.

Tot slot bogen we ons over het strafstelsel in zijn totaliteit. In dat

À l'heure actuelle, 50 membres sont présents et 51 sont en formation après la dernière sélection. Un nouvel appel a été lancé et on a enfin constaté un grand intérêt, à la suite des expériences des 50 premiers membres transférés. La réserve du niveau C du Selor a été sollicitée, elle aussi. Avant la fin de l'année, nous serons arrivés à 310 membres transférés. Nous avons vraiment accéléré le processus parce que nous sommes conscients du besoin en personnel.

Puisque M. le président me demande d'être brève, même si ce n'est pas ma qualité première, je me contenterai de citer les décisions prises. Des décisions concrètes ont été prises en matière d'accès à la justice. Je tiens à le signaler parce que personne n'en parle. Or, vous savez que c'est un de mes dadas. À côté des décisions sur l'élargissement de l'accès à la justice et des moyens par le biais de l'aide juridique, à côté du débat actuel avec les ordres sur la mutualisation du risque judiciaire, nous essayons de prendre des décisions presque contentieux par contentieux. Par exemple, pour ce qui concerne le surendettement qui concerne des dizaines de milliers de personnes, nous avons travaillé sur un transfert vers les tribunaux du travail, ce qui était prévu dans l'accord de gouvernement, par la requête plutôt que par la citation pour diminuer le coût.

Nous avons aussi admis, pour des personnes surendettées, la notion de faillite personnelle, et c'est véritablement une première, cela existait pour les entreprises mais pas pour les particuliers.

En ce qui concerne les victimes, nous allons leur réserver un meilleur accueil au niveau des arrondissements et nous allons améliorer la coordination police-justice. Les victimes auront un rôle dans le tribunal d'application des peines car elles pourront être entendues si elles le désirent. Elles seront informées continuellement du parcours du condamné si elles le désirent. Nous avons aussi lancé – c'est l'institutionnalisation du Forum national pour les droits des victimes et nous en avons parlé avec M. Malmendier car il y avait une forte demande – l'Institut pour le droit des victimes avec à sa tête quelqu'un, homme ou femme, qui sera considéré en quelque sorte comme un commissaire aux droits des victimes chargé non seulement de l'observation, mais aussi de faire des propositions, de travailler par critiques, d'être un soutien à celles et ceux qui sont perdus dans les méandres de la Justice.

Nous avons beaucoup travaillé sur l'arriéré judiciaire. A ce propos, Monsieur Van Parys, le premier projet de loi Phénix a été adopté en première lecture hier. Il va bien entendu faire l'objet de concertations. Des moyens ont aussi été prévus pour que, d'ici la fin de la législature, ce qui est attendu par tout le monde, à savoir une véritable informatisation de la Justice, soit terminé. On se donne donc les moyens, pour la fin de la législature, d'avoir enfin un pouvoir judiciaire informatisé. C'est attendu par les magistrats, par les avocats, par les justiciables, par tout le monde.

Nous avons les protocoles de coopération, qui donnent de bons résultats. Ce sont des analyses précises, dans les arrondissements, des problèmes qui sont dénoncés. C'est un engagement du pouvoir judiciaire et du pouvoir exécutif pour investir et diminuer l'arriéré. Le gouvernement a accepté cette méthode des protocoles de coopération. On va donc continuer. Dendermonde est pratiquement

verband werd bevestigd dat de gevangenisstaf de zwaarste straf is en dat er alternatieven voor bestaan. De volledige problematiek kwam aan bod: het gevangenenvervoer, de strafuitvoeringsrechtbank, de voorlopige hechtenis (35 % van de mensen in de gevangenis wordt "geacht onschuldig te zijn"), de inkorting van het onderzoek (elk onderzoek dat meer dan zes maanden in beslag neemt, zal voor de kamer van inbeschuldigingstelling gerechtvaardigd moeten worden), de herziening van de lichte straffen, de gezondheidszorg, de psychiatrische interneringen.

terminé. On va ensuite aller à Gand et à Liège.

Mais c'est aussi, par exemple, la généralisation du 747, le planning obligatoire, ce sont des premiers éléments pour le rôle actif du juge. On n'a certainement pas été assez loin mais, je l'ai dit, on travaille par étapes. Ce sont les travaux inutiles qui ont été dénoncés par les magistrats eux-mêmes. Le gouvernement s'est mis d'accord pour dire qu'une audition de témoins dans les matières civiles peut se faire par du personnel spécialisé hors magistrats, pour prendre un exemple parmi d'autres puisque j'avais souvent cité le paraphe des registres de l'Etat civil. Donc voilà un autre exemple de travaux inutiles.

Nous avons abordé ensuite toute la chaîne pénitentiaire. Il est vrai que nous avons beaucoup travaillé sur ce point. Nous avons essayé d'avoir une cohérence en rappelant que la prison devait être considérée comme la sanction la plus dure dans la chaîne de la réponse à la violence, aux crimes et délits mais aussi qu'il y avait d'autres alternatives.

Dans les grandes enquêtes lancées sur le niveau de confiance en la Justice, on a posé la question à la population: "Etes-vous oui ou non pour des peines alternatives?". J'avais été heureuse de constater qu'une écrasante majorité était convaincue qu'il fallait faire la différence et que l'on pouvait, à côté de la prison, privilégier des mesures alternatives. C'est ce que nous faisons et ce, dans toute la chaîne. On commence avec le transfèrement de personnes condamnées, on suit avec la détention préventive. Nos prisons sont remplies, surchargées de personnes en détention préventive – plus de 35% – alors qu'elles sont dans notre droit, dans notre démocratie, présumées innocentes. Cette situation n'est pas acceptable.

Nous allons donc appliquer une réforme en la matière, notamment une réduction des délais d'instruction. Quand une instruction d'une affaire avec des détenus dure plus de six mois, il y aura obligation d'un débat en chambre des mises en accusation pour savoir ce qui se passe, savoir pourquoi une instruction dure aussi longtemps.

Les mesures concernent également la révision de la politique pour ce qui concerne les petites peines, les soins de santé et les internés psychiatriques mais aussi le tribunal d'application des peines qui, comme l'a dit Mme Nagy, était attendu depuis de nombreuses années. Nous sommes maintenant d'accord, non pas sur le principe mais sur les détails, sur la manière dont il va fonctionner et sur les droits et les devoirs des détenus vis-à-vis de ce tribunal d'application des peines.

01.17 Minister **Patrick Dewael**: Heren voorzitters, collega's, aansluitend op het betoog van minister Onkelinx zal ik een paar punctuele vragen beantwoorden. Ik ben mij ervan bewust dat heel het pakket aan maatregelen meer debat en meer toelichting verdient dan hetgeen we in dit tijdsbestek kunnen aanbrengen.

Eerste bemerking: de begroting. Wat de begrotingscijfers betreft, is het, mijns inziens, een goede zaak dat we dit weekend de budgetcontrole moeten afronden. De heer Van Parys heeft gelijk te stellen dat aangekondigde plannen en het uitvoeren van regeerakkoord in de begrotingscijfers moeten kunnen worden teruggevonden. Mijnheer Van Parys, we zullen u niet lang laten

01.17 **Patrick Dewael**, ministre: M. Van Parys se demande si les moyens sont disponibles pour mettre en œuvre la multitude de projets. Le contrôle budgétaire sera bouclé le week-end prochain. Il ressortira des tableaux que des fonds seront effectivement libérés pour le financement des projets annoncés. Permettez-moi de dénoncer à cet égard une certaine hypocrisie de l'opposition: alors

wachten. U zult in de begrotingstabellen kunnen merken dat de verschillende middelen, die noodzakelijk zijn om de aangekondigde politiek te kunnen hard maken, daadwerkelijk voorhanden zullen zijn.

Ik dring aan op een consequente houding. Zonder een begrotingsdebat te willen voeren, vind ik dat een begroting moet kloppen. Voor de vijfde opeenvolgende keer is de begroting in ons land in evenwicht. Ik stel echter vast dat sommigen, enerzijds, systematisch pleiten voor een veel stringenter begrotingspolitiek en, anderzijds, departement per departement pleiten voor meer uitgaven. Mijnheer Van Parys, u moet weten wat u wil. Ik stel dit niet alleen vast in de commissie voor de Binnenlandse Zaken. U doet dat ook in de commissie voor de Justitie. In alle mogelijke departementen vraagt CD&V meer middelen. Bij het globale begrotingsdebat wijst uw fractie erop dat er te veel geld wordt uitgegeven. Het is het een of het ander. Het is belangrijk dat de begroting klopt en dat men de begroting kan afsluiten met een overschot.

Wat doet deze regering inzake justitie en politie? Wij maken de afspraken van het regeerakkoord inzake de toename van middelen hard. Beter nog, we doen meer.

Tweede opmerking: de criminaliteitscijfers. In de commissie voor de Binnenlandse Zaken heb ik een aantal maanden geleden meegedeeld dat we inzake nationale criminaliteitsstatistieken op dit ogenblik bezig zijn met het invoeren van alle gegevens in een en dezelfde gegevensbank. In de commissie heb ik verklaard dat het wellicht voorbarig is om daaruit nationale tendensen af te leiden. Men moet dit systeem eerst een aantal jaren aanhouden.

Waarom is dit systeem belangrijk? Belangrijk is dat feiten en kwalificaties op dezelfde manier worden ingevoerd en geregistreerd. In een vergelijking van diefstallen zal men merken dat in het verleden sommigen "diefstallen" invoerden en anderen "pogingen tot diefstal" invoerden. Op die manier kon men inzake kwalificatie niet altijd tot vergelijkbare cijfers komen. Daarom heb ik beklemtoond dat men met enige omzichtigheid met deze gegevens op nationaal vlak moest omgaan. Vorige week en de daaraan voorafgaande weken zijn in de pers de criminaliteitscijfers van een aantal grote politiezones verschenen.

Dat is niet de verantwoordelijkheid van Binnenlandse Zaken. Een tiental dagen geleden heeft men in de zone Antwerpen de criminaliteitscijfers bekendgemaakt. Men vergelijkt daar met een methodologie die men al jaren aanhoudt. Op basis daarvan kan men in Antwerpen zeggen welke tendensen de moeite waard zijn. Mijnheer De Man, u schudt ontkennend, maar zelfs uw fractieleider in Antwerpen was van mening dat de evolutie met betrekking tot die cijfers in Antwerpen de goede richting uitging. Men heeft dat gedaan in Charleroi, Luik en Brussel. Wij hebben alleen die verschillende zones samengebracht en geconstateerd dat er één tendens naar voren kwam, namelijk dat in alle grote steden en in alle belangrijke politiezones de criminaliteit dalende is. Dat doet geen afbreuk aan mijn stelling van vorig jaar, toen ik heb gezegd dat het wellicht nog iets te vroeg is om zulke cijfers in nationale tendensen te vertalen.

Bij het Vlaams Blok is dit natuurlijk anders, maar ik hoop, mijnheer Van Parys, dat u geen betoog houdt om te zeggen dat hoe slechter de

qu'elle insiste sans cesse sur la nécessité de mener une politique budgétaire stricte - à juste titre d'ailleurs - elle n'arrête pas non plus de réclamer des dépenses supplémentaires pour chaque département. En ce qui concerne la justice et la police, nous allons budgétiser ce qui a été convenu dans le cadre de l'accord gouvernemental.

Des questions ont également été posées à propos des statistiques de criminalité nationales. Ce type de données doit toujours être manié avec prudence. Il importe que toutes les données soient insérées uniformément dans une banque de données nationale. A condition de récolter les informations sur un laps de temps assez long, il s'agit du seul moyen permettant de disposer de données comparables à partir desquelles des conclusions fiables peuvent être tirées.

La semaine dernière, la presse a publié les chiffres pour un certain nombre de zones. La police d'Anvers tire des conclusions positives des chiffres de la criminalité qui la concernent. Une tendance similaire a également été observée à Bruxelles, à Charleroi et à Liège. Si l'on regroupe ces chiffres, on peut en conclure que la criminalité baisse dans les grandes villes. Sans extrapoler cette tendance au niveau national, ces résultats devraient tout de même réjouir tout le monde. Seul le Vlaams Blok les voit peut-être d'un mauvais oeil mais la réforme des polices commence à porter ses fruits.

Troisièmement, un plan de sécurité sera mis en oeuvre sur une période de quatre ans. Un plan doit également être prévu par région. Nous tendons vers une interaction maximale entre la Justice et la police. Les activités des parquets doivent refléter celles de la police, un principe que

criminaliteitscijfers zijn, hoe beter dat voor deze of gene politieke partij is. Ik meen dat we er ons allemaal over kunnen verheugen – ik doe dat althans – dat de criminaliteit dalende is. Dat is het bewijs, misschien het eerste voorzichtige bewijs, dat de politiehervorming effectief begint te werken.

De derde opmerking die ik zou willen maken, houdt verband met het veiligheidsplan. De heer Van Parys heeft zich daarover in de media ook verbaasd. Hij zegt dat het nu al het vierde of vijfde plan is. Er is natuurlijk een wettelijke termijn die wij moeten respecteren. Wij moesten een veiligheidsplan maken op het nationale vlak voor een periode van vier jaar. De zones zullen ook veiligheidsplannen maken die daarop in belangrijke mate kunnen worden afgestemd, maar die natuurlijk rekening kunnen houden met de lokale realiteit. We zullen dus plannen maken voor een tijdspanne van vier jaar. Het is belangrijk dat we een maximale wisselwerking en synergie hebben nagestreefd tussen Justitie enerzijds en politie anderzijds. Ik denk dat het niet veel zin heeft de politie te instrueren om bepaalde criminaliteitsfenomenen van nabij te volgen als de parketten hun acties qua vervolgingsbeleid daarop niet kunnen afstemmen. Het ene moet maximaal op het andere zijn afgestemd. Daaraan hebben wij de voorbije weken en maanden hard gewerkt. Die maximale synergie is vertaald in de kadernota en het nationale veiligheidsplan, maar wij voegen daaraan toe dat die kadernota natuurlijk maar één element is. Het gaat inzake veiligheid om meer dan om politie en justitie alleen. Ook andere departementen en materies die behoren tot de bevoegdheid van de Gewesten – ik denk aan leefmilieu –, moeten daarin hun acties kunnen onderbrengen.

Het is ook belangrijk dat we een keuze hebben gemaakt van een aantal criminaliteitsfenomenen. Ik meen dat men criminaliteit niet efficiënt kan bestrijden als men alles wilt aanpakken op hetzelfde ogenblik. We hebben de fenomenen gekozen die ook in het regeerakkoord zijn afgesproken.

Daar zal de politie zich samen met de justitie maximaal op gaan concentreren. Ik geef een voorbeeld. De rondtrekkende dadergroepen. Rondtrekkende dadergroepen zijn een fenomeen dat van nature internationaal en grensoverstijgend is. De laatste maanden zien we meer en meer dat de geïntegreerde politie het systeem toepast van de full integrated police action, wat wil zeggen dat zonaal per arrondissement de Dirco alle zones aanspreekt en zegt dat men een hele nacht gaat patrouilleren tegen dat fenomeen. De federale politie participeert daaraan ter ondersteuning van de zones met manschappen, materieel en middelen. Zo hoort het. Men kan dat arrondissement per arrondissement doen en de bedoeling is zelfs dat we dat ook arrondissementsgrensoverstijgend gaan doen en dat we dus in de toekomst FIPA-acties zouden hebben die zich zouden kunnen richten op het grondgebied van het ganse Gewest of het ganse land.

Uiteraard is dat fenomeen grensoverstijgend en moet men ook Europese afspraken maken. Ik wil even stilstaan bij het belang van goede Europese afspraken. Wij hebben als land bilaterale akkoorden gesloten in de voorbije weken, maanden en jaren met onze buurlanden om de politie toe te laten werkelijk grensoverstijgend te werken. Het begrip gemengde patrouille moet meer en meer ingang vinden. Om een beeld te gebruiken, de criminaliteit of de crimineel

nous avons traduit dans la note-cadre et dans le plan national de sécurité.

Nous avons opéré un choix parmi les différents phénomènes criminels. Il n'est pas possible d'accorder la priorité à tous les aspects en même temps. La criminalité itinérante constitue l'une des priorités à laquelle s'attellera une police intégrée dans le cadre d'une "fully integrated police action". La police locale devra s'attaquer aux bandes criminelles itinérantes dans toutes les zones concernées et la police fédérale devra apporter une contribution active sous la forme d'effectifs, de moyens et de matériel. De cette manière, l'ensemble d'une Région, voire du pays, pourra se consacrer simultanément à une même priorité. La criminalité transfrontalière devra faire l'objet d'une approche transfrontalière.

Les accords européens en la matière revêtent une grande importance. Les patrouilles mixtes constituent un élément crucial à cet égard, parce que la police doit elle aussi pouvoir franchir les frontières. En effet, les criminels n'interrompent pas leur route aux frontières d'une zone de police ou d'un pays. La Justice doit suivre et les magistrats doivent travailler dans le cadre de "joint investigation teams" plutôt qu'en parcourant les longues procédures actuelles. Nous avons adopté, hier, un projet de loi à ce sujet qui devrait permettre de supprimer autant que possible les pertes de temps.

L'Europe joue un rôle majeur, mais fonctionne encore trop lentement à l'heure actuelle. La Belgique doit donc conclure des accords bilatéraux ou multilatéraux. Les accords de Schengen bis, par exemple, prévoient des accords de collaboration multilatéraux en matière de police et de justice.

stopt niet aan de grens; de crimineel gaat over de grens. De politie moet stoppen aan de grens. Wij moeten komen tot afspraken waardoor gemengde patrouilles met meer kans op succes die criminaliteit kunnen bestrijden, niet alleen op het vlak van patrouilleren, maar ook op het vlak van de gerechtelijke actie. Als vandaag speurders een netwerk kunnen oprollen, maar het blijkt dat het netwerk vertakkingen heeft in één of ander land – u weet dat beter dan wie dan ook, mijnheer Van Parys – dan zit men met een probleem van rogatoire commissies en wat weet ik allemaal niet. Dat is enorm tijdrovend. Gisteren hebben we het ontwerp van wet goedgekeurd in verband met de rechtshulp die het mogelijk zal maken dat onze speurders kunnen werken in joint investigation teams waardoor men grensoverstijgend gemengde speurdersteams werkelijk aan het werk zal zien, zonder tijdverlies. Daar komt het eigenlijk op aan.

Ik ga nog een stap verder. Als men vaststelt dat Europa – en het is in het verleden te weinig aan bod gekomen, heren voorzitters, dat Europa een steeds belangrijkere rol speelt in dat hele gegeven – te traag maalt en dat het daar te langzaam gaat, dan moeten we bilateraal of multilateraal met een aantal landen proberen die zaken te gaan versnellen. Ik geef het voorbeeld van Schengen-bis. Ik heb twee dagen geleden mijn Duitse collega Schily nog op bezoek gehad, naar aanleiding van de jongste bijeenkomst van de raad van ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, met het hele concrete voorstel – en we zijn daarin ver gevorderd – om op het vlak van gegevensuitwisseling, DNA-onderzoek, vingerafdrukken, acties concreet tegen het terrorisme, acties tegen het hooliganisme en een gans pakket aan maatregelen, het zogenaamde Schengen-bis, een multilaterale overeenkomst te maken op het vlak van politie en justitiële samenwerking.

Dat zullen de vaders zijn van Schengen, meer bepaald de Benelux-landen, Frankrijk en Duitsland. Oostenrijk is ook geïnteresseerd om daaraan te participeren. Wat is nu mijn punt? Als we vaststellen dat de Europese Unie niet snel genoeg kan opschieten, dan moeten wij, om de criminaliteit op een efficiënte manier te kunnen bestrijden, meer en meer overgaan tot het sluiten van bilaterale en multilaterale overeenkomsten.

Ook terrorismebestrijding – daarover zijn ook vragen gesteld – vraagt natuurlijk een Europese aanpak. Wij stellen vast dat de meeste, en zeker de meest performante diensten op het vlak van informatie-uitwisseling soms in gebreke blijven. Inlichtingen zijn belangrijk en moeten kunnen circuleren, maar het is niet altijd evident dat men de inlichtingen of informatie die men heeft zomaar wil delen. In de context van een uitgebreide Unie zal dat natuurlijk nog moeilijker worden. Het is niet evident dat de Britse, Franse of Duitse inlichtingendiensten zomaar cruciale informatie zullen injecteren in een Europees centrum. Wij hebben ervoor gepleit dat men wel een centrum zou creëren – de coördinator is een eerste stap in die richting – waar cruciale informatie kan worden samengebracht en geanalyseerd. Wat wij Europees bepleiten, dat doen wij ook in eigen land.

Ik geef als voorbeeld de werking van de AGG, de Antiterroristische Gemengde Groep. Wij hebben die versterkt. Er zullen bijkomende detacheringen gebeuren vanuit de Veiligheid van de Staat en vanuit

Une autre priorité est la lutte contre le terrorisme. Les services les plus efficaces restent parfois en défaut. Partager l'information n'est pas évident, surtout dans une Union européenne élargie. Nous plaçons pour la mise sur pied d'un centre où l'information serait centralisée et analysée. Dans l'intervalle, nous nous y préparons en interne. Je donne comme exemple le fonctionnement du GIA, le groupe interforces antiterroriste, que nous avons considérablement renforcé par le biais de détachements et de recrutements. Un centre de crise mobile viendra s'ajouter à l'actuel centre de crise qui dispose de tout l'équipement nécessaire.

Un quatrième point concerne la question de savoir de combien de policiers supplémentaires nous avons besoin. J'estime que les effectifs sont suffisants, tant au niveau des zones qu'au niveau fédéral. Il convient toutefois d'œuvrer à leur visibilité. Nous voulons une police de proximité, alliant le répressif et le préventif. Nous entendons de cette manière renforcer le tissu social et résoudre les conflits.

Je n'exclus pas de nouveaux recrutements mais je voudrais d'abord me livrer à un autre exercice. Il consiste à remplacer des policiers par des civils là où la présence d'un policier n'est pas indispensable. Nous devons utiliser la structure CALOG que nous avons mise en place au niveau fédéral. Le CALOG démontre que rendre un policier à nouveau opérationnel et le remplacer par un civil coûte en fin de compte moins cher que recruter un nouveau policier.

de federale politie. Wij hebben ook de GDA's in verschillende arrondissementen versterkt. Brussel krijgt 30 mensen bij, Antwerpen 5, Charleroi 5 en Luik 2. Dat zijn stappen die ons nog performanter moeten maken in de strijd tegen of het voorkomen van terreuraanslagen.

In dat verband heb ik nog een kleine, maar niet onbelangrijke, bemerking. Naast ons crisiscentrum, dat uitstekend is uitgerust, zullen wij ook overgaan tot de aankoop van een mobiel crisiscentrum. Dat is ook belangrijk wanneer de gouverneurs, in het kader van hun rampenplannen fase drie, bepaalde fenomenen te lijf moeten gaan. Ik verwijs bijvoorbeeld naar wat een paar weken geleden in Antwerpen is gebeurd. Zelfs wanneer men te maken heeft met terreuraanslagen, vliegtuigkapingen en dergelijke meer, is het soms nodig om op het terrein te komen en dan heeft men de infrastructuur nodig om de cellen efficiënt te laten functioneren.

Een vierde bemerking die ik wil maken, mijnheer de voorzitter, betreft de hele discussie over het al of niet in voldoende mate aanwezig zijn van blauw op straat. Ik denk dat er in ons land voldoende politiemensen zijn in verhouding tot het bevolkingsaantal, als men de vergelijking maakt met andere landen. Als men alles optelt, zonaal en federaal, dan denk ik dat er voldoende politiemensen zijn. Alleen zult u samen met mij vaststellen dat zij op sommige plaatsen niet altijd zichtbaar zijn.

We moeten dus werken aan een betere zichtbaarheid: meer politie op straat, waar die politie wordt verwacht. Op straat, niet alleen vanuit een repressief oogpunt – ik leg daar de nadruk op –, maar ook vanuit het oogpunt criminaliteit te voorkomen. Ik ben een grote verdediger van de zogenaamde police de proximité, die niet alleen komt op de plaatsen waar de mensen soms - wegens de verbalisering en zo - de politie negatief percipiëren, maar die ook patrouilleert in de wijken, in de straten. Dat moet niet alleen in de kleinere steden of gemeenten gebeuren, maar ook in de wijken van onze grote steden om op die manier te proberen het sociale weefsel te versterken, om conflicten op te lossen, om een vertrouwensfiguur te zijn, een beetje zoals de wijkagent vroeger: men kende hem en men sprak hem aan over kleinere of grotere problemen en men voorkwam zo ook veel conflicten. Ik denk dat dit ook heel belangrijk is in de politiebenadering. Dus niet alleen meer blauw op straat om een beetje aan machtsvertoon doen. Het zal noodzakelijk zijn soms repressief op te treden, maar de politie is er ook voor het voorkomen van criminaliteit.

Mijn punt is dus: er zijn voldoende politiemensen, maar zij zijn niet altijd ingezet op de juiste plaatsen en op de juiste ogenblikken. Wat is dan het lijstje van de maatregelen? Wel, mijnheer Van Parys, voor wij overgaan tot bijkomende aanwervingen van politieagenten... U sprak over de kaders van de zones en u zei dat wij bijkomend geld zouden moeten hebben om meer opleidingen te bieden en meer opleiding kan dan leiden tot meer aanwervingen in de zones. Ik wil dat niet uitsluiten, maar ik wil eerst de andere oefening maken. Ik wil eerst eens gaan kijken wat er overal nog voorhanden is, wat er allemaal aanwezig is aan politiemensen die vandaag niet ingezet zijn op de juiste plaats. Daarnet sprak u over de keukens en de garages. Ik vind dat heel belangrijk werk, maar ik vind niet dat dit werk moet gebeuren door geüniformeerde politiemensen. Iemand moet het doen, maar ik

vind niet dat het moet gebeuren door geüniformeerden en vandaag gebeurt dat nog door geüniformeerden.

Ik denk dat wij het daar al met elkaar over eens zijn, dat iemand die de dure opleiding heeft gevolgd om politieman te worden en betaald wordt als politieman, maar die zuiver administratief werk doet, opnieuw operationeel moet worden gemaakt. Men vervangt hem dan natuurlijk door burgerpersoneel. Jawel, wij hebben dat, natuurlijk hebben wij dat. Wij moeten ons systeem toepassen, wij moeten de CALOG-isering die wij federaal hebben opgezet toepassen. CALOG voorziet erin dat, wanneer een politieman opnieuw operationeel wordt gemaakt en hij vervangen wordt door gewoon burgerpersoneel, dat minder kost. Dat kost minder en doordat zo meer middelen vrijkomen...

01.18 Tony Van Parys (CD&V): (...)

01.19 Minister Patrick Dewael: Mag ik het even uitleggen? Vandaag hebben wij voor de prijs van twee politiemensen drie mensen burgerpersoneel.

Op het ogenblik dat een politieman met pensioen gaat of om één of andere reden weggaat, wordt hij vervangen door iemand die uit de administratie komt en die op zijn beurt moet worden vervangen. Ze moeten echter niet allemaal worden vervangen. Dat is immers de andere actie die we ondernemen. We zijn het met elkaar eens dat er te veel bureaucratie is, dat de politie te veel papierwerk heeft en dat zij daarvan in belangrijke mate moet worden ontdaan. We moeten daartoe ook een inspanning leveren.

Ik ben ervan overtuigd dat het geheel van deze operatie op federaal vlak in essentie budgettair neutraal zal zijn dankzij de derde stap die we zullen zetten, met name het inzetten van de mobiliteitspool. Ingeval van herstructureringen bij overheidsbedrijven en in administraties moet men volgens mij het mobiliteitsprincipe laten spelen. Men kan op die basis bepaalde vacatures bij de politie - administratieve, logistieke of andere - invullen.

Dat is hetgeen we hebben beslist. Dit is niet zomaar een operatie waarbij we die mensen de straat opsturen en waarbij ze dan onmiddellijk moeten worden vervangen door nieuwe aanwervingen. We moeten volgens mij het geheel van de operatie bekijken en op die basis komen we inderdaad tot de cijfers die ik heb geciteerd.

Mijnheer de voorzitter, collega's, we moeten de CALOG-isering niet alleen doen op federaal, maar ook op zonaal vlak. Dat is het engagement dat we gisteren in de regering hebben aangegaan. De zones zullen ook kunnen rekenen op de mobiliteitspool om vervangingen door te voeren. Wanneer zij met andere woorden politiemensen opnieuw inzetten op het terrein, zullen de noodzakelijke vervangingen gebeuren dankzij de federale mobiliteitspool.

Ik hoop dat we het over de bestrijding van het absentisme eens kunnen zijn. Ik hoop dat wij het eens kunnen zijn over een betere inzetbaarheid op het terrein door een flexibilisering van het hele statuut. Ik heb moeilijke onderhandelingen gevoerd met de vakbonden precies om de politiemensen 's nachts en in het weekend gemakkelijker inzetbaar te maken.

01.19 Patrick Dewael, ministre:
Nous formerons, tant au niveau des zones qu'au niveau fédéral, un pool de mobilité permettant de pourvoir aux postes vacants. Sur la base de ces mesures, j'obtiens les chiffres que je viens de communiquer.

Le gouvernement s'est engagé hier à instaurer le système du CALOG également au niveau zonal.

J'espère que chacun sera d'accord pour dire qu'il faut combattre l'absentéisme et s'efforcer d'optimiser l'engagement sur le terrain en flexibilisant le statut.

Par ailleurs, nous avons décidé hier, en application des plans de sécurité, que la police fédérale devait apporter un renfort maximal aux zones, et ce, sous la coordination du Dirco. Dans le cadre de l'amélioration de la lutte contre divers phénomènes criminels, davantage d'actions FIPA revêtant un caractère permanent doivent être mises sur pied dans les zones de police locales.

Het geheel van deze maatregelen zal ertoe leiden dat er meer blauw te zien zal zijn in het straatbeeld. Een niet onbelangrijke bijkomende maatregel die we gisteren hebben genomen, is dat er naast het resultaat van de CALOG-isering een aanvullende inspanning zal worden geleverd door de federale politie om de zones maximaal te komen versterken. Wij hebben die versterking geraamd op 700 in het totaal, 300 dit jaar en telkens 200 in 2005 en in 2006-. Zevenhonderd personen zullen, uiteraard met respect van de mobiliteitsprincipes, de mogelijkheid krijgen de zones te komen versterken in uitvoering van de veiligheidsplannen en dit onder de coördinatie van de Dirco. We hadden het daarnet over de FIPA-acties. Welnu, we moeten dit volgens mij nu nog meer doen op een permanente basis. Ik geef het voorbeeld van Antwerpen, dat in essentie wordt geconfronteerd met problemen inzake de strijd tegen de mensenhandel en Luik dat wordt geconfronteerd met de drugsproblematiek. In uitvoering van de veiligheidsplannen moeten we, veeleer dan ze in de federale politie te laten opereren, die mensen op een min of meer permanente basis inschuiven in de verschillende politiezones. Zodoende kunnen we criminaliteitsfenomenen beter aanpakken.

01.20 Filip De Man (VLAAMS BLOK): ...bovenop de algemene reserves?

01.21 Minister Patrick Dewael: Natuurlijk bovenop de algemene reserves.

01.22 Filip De Man (VLAAMS BLOK): U gaat dan nog 700 mensen aanwerven?

01.23 Minister Patrick Dewael: Neen, wij gaan geen 700 mensen aanwerven. Mijnheer De Man, u moet eens goed kijken naar de cijfers. Bij de federale politie hebben wij, enerzijds de algemene reserves. Dat is de reden waarom wij de HYCAP hebben afgebouwd. Zij zullen blijvend moeten inspringen bij grote evenementen. Anderzijds komt daarbij een interventiekorps naar de lokale zones.

01.22 Patrick Dewael, ministre: Pour atteindre les chiffres que je viens de citer, il ne sera pas nécessaire de recruter sept cents personnes. La police fédérale dispose, d'une part, de la réserve générale, mise à contribution lors de grands événements, et, d'autre part, d'un corps d'intervention pour les zones locales.

01.24 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Vanwaar komen die?

01.25 Minister Patrick Dewael: Vanuit de federale politie.

01.26 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Vanuit de keukens en de garages?

01.27 Minister Patrick Dewael: Neen, niet vanuit de keukens en de garages. Als u de cijfers wilt weten, 289 mensen zullen vrijkomen alleen al aan operaties van CALOG-isering dit jaar. Waar komen ze vandaag vandaan, denkt u?

01.27 Patrick Dewael, ministre: A elle seule, la "CALOG-isation" permettra déjà de libérer 289 personnes.

01.28 Filip De Man (VLAAMS BLOK): (...)

01.29 Minister Patrick Dewael: Natuurlijk. Als wij vandaag in Antwerpen worden geconfronteerd met overvallen...

Le **président**: Monsieur le ministre, puis-je vous demander d'avancer dans votre démonstration?

01.30 Minister **Patrick Dewael**: Monsieur le président, c'est très intéressant!

Voor de overvallen in Antwerpen werden voor 2,5 maanden federale politiemensen ter beschikking gesteld van de zone in Antwerpen die de lokale politie kwamen versterken. U ziet dan dat bendes – ik denk aan de zogenaamde “bende van de dikke” - na 2 maanden kunnen worden opgerold. Dat gaan wij nu doen op meer permanente basis.

Ik herhaal, het veiligheidskorps, de uitbreiding van de bevoegdheid van de hulpagenten – vandaag mogen hulpagenten niet volwaardig functioneren – de versoepeling van de arbeidstijdorganisatie, de beperking van de HYCAP, de oprichting van het interventiekorps, de vereenvoudiging van de administratie en de terugdringing van het absentisme. Dit geheel van maatregelen zal op het einde van de legislatuur in 2007 zeker leiden tot de doelstelling van 2.500 bijkomende mensen op straat. Wij gaan dat maand na maand monitoren. Als zou blijken dat dit niet lukt, mijnheer Van Parys, dan kan men corrigeren. Wat u voorstelt, zal zeker niet lukken. Als men nu aan de zones het signaal zou geven om massaal opnieuw aan te werven, zal men er zeker niet in slagen om een aantal mensen die vandaag politiemans zijn in te zetten op het terrein. Men moet de beide dus combineren. Men moet eerst proberen om dit plan maximaal te laten slagen om dan eventueel bij te sturen naarmate het plan vordert.

Mijnheer de voorzitter, ik denk dat ik op de belangrijkste vragen heb geantwoord over terrorisme, meer blauw op straat en de civiele bescherming. Ik neem aan dat wij in het kader van de normale vragen en interpellaties op andere aspecten kunnen ingaan. Het is immers niet alleen belangrijk dat er meer blauw op straat komt. Ik denk dat het ook belangrijk is dat het beter wordt georganiseerd. Dat zijn de pijnpunten die wij nog altijd hebben inzake de politiehervorming, het loon en het weddenbeheer, de positie van de Dirco in het geheel, het versterken van de arrondissementale informatiekruispunten, enzovoort. Ook daar heeft de regering de voorbije dagen de nodige beslissingen genomen.

Le **président**: J'attire votre attention sur le fait qu'en plus des interpellateurs, j'en arrive à une dizaine de membres inscrits. Chacun comprendra évidemment qu'il faut un minimum de discipline pour essayer de respecter un temps de parole de cinq minutes.

01.31 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik zal mij beperken tot een punt in de repliek, want we kunnen natuurlijk nog zeer lang discussiëren. Er is heel veel gezegd en vooral uitgebracht dat daarom nog niet de waarheid is. Er is heel veel gegoocheld met cijfers en getallen, maar veel zal later nog moeten blijken, als we de exacte cijfers en de begrotingsnota's kunnen zien.

Ik zal mij beperken tot een zaak waarop nauwelijks werd ingegaan: de problematiek van de detentie en onze kritiek op uw detentievoorstellen. Het regeerakkoord zegt nog heel uitdrukkelijk dat er op korte termijn een drastische uitbreiding van de cellen komt. We stellen vandaag het tegenovergestelde vast: u gaat sneller dan ooit vrijlaten, dat is vandaag zeker niet ontkend. Zelfs zwaargestraften, tot drie jaar effectief, kunnen nu gewoon buiten de gevangenis worden

01.30 **Patrick Dewael**, ministre: Le corps de sécurité, l'extension des compétences des agents auxiliaires, l'assouplissement de l'organisation du temps de travail, la limitation de l'HYCAP, la création d'un corps d'intervention, la simplification du travail administratif, la réduction de l'absentisme permettront à 2.500 agents de police supplémentaires de patrouiller dans les rues d'ici à 2007. Ce dossier est suivi mois après mois et si les résultats escomptés ne sont pas obtenus, nous pourrions toujours rectifier le tir. En revanche, si nous devons recruter massivement, nous ne parviendrions certainement pas à motiver un certain nombre de policiers à s'engager sur le terrain.

Il n'importe pas seulement que les policiers soient plus actifs sur le terrain mais également que ce travail spécifique soit mieux organisé. Ces derniers jours, le gouvernement a pris un certain nombre de décisions à cet égard: le traitement et la gestion de ceux-ci, la position du Dirco et le renforcement des carrefours d'information d'arrondissement.

01.31 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Le ministre a à peine évoqué les propositions du gouvernement concernant la détention. L'accord de gouvernement prévoyait une augmentation spectaculaire du nombre de cellules à court terme mais on fait exactement le contraire aujourd'hui: on libère de plus en plus vite les détenus. C'est là une négation de l'Etat de droit; cette attitude se heurte à l'incompréhension de la population

gehouden met de fameuze enkelband. Die mensen kunnen gewoon thuis blijven zitten met een elektronische bewaking. Dat is gewoon de negatie van de rechtsstaat, dat is helemaal niet wat de strafrechters gewild hebben. Dit zal bij de bevolking op volslagen onbegrip stuiten. Vooral, zo'n beleid creëert op de duur geen enkele afschrikking meer ten opzichte van criminelen of criminele bendes, integendeel: u wakkert de criminaliteit daarmee aan. Ze weten toch dat ze niet meer zwaar zullen worden gestraft.

U zegt dat er nu volop gebruik zal worden gemaakt van alternatieve maatregelen in plaats van korte straffen voor de kortgestraften, maar de strafrechter had die mogelijkheid al. Als de strafrechter had gewild dat er alternatieve sancties kwamen, dan waren die al opgelegd. Wanneer de strafrechter een effectieve straf oplegt, dan is dat omdat die betrokkene de effectieve straf ook verdient. Wat u nu doet is de reductie van de strafrechter tot een bloempot, iemand die in de praktijk nauwelijks wat te zeggen heeft over de crimineel die voor hem staat.

Ten slotte, mevrouw de minister, heeft u het over de voorlopige hechtenis en noemt u het onaanvaardbaar dat 35% van de gevangenen bemand is door voorlopig gehechten. 35% is inderdaad een hoog percentage, maar dat is niet omdat het aantal voorlopig gehechten te hoog is, wel omdat het aantal veroordeelden te laag is, omdat veel te veel veroordeelden al te snel in vrijheid zijn gesteld, zodat de verhouding helemaal mank is gelopen.

U zegt, mijnheer de minister, dat u politie en gerecht in de toekomst nauwer wil laten samenwerken, maar als u met dergelijk extreem vrijlatingsbeleid dat u nu nog tot en met wil gaan uitbreiden, denkt dat te realiseren, dan zeg ik u dat het omgekeerde waar zal zijn. U maakt op die manier niet alleen geen efficiënt politiewerk meer mogelijk, maar u ontmoedigt de politieagenten, u ontmoedigt de parketmagistraten en u zal er voor zorgen dat de samenwerking die vandaag bestaat, nog bemoeilijkt zal worden in plaats van bevorderd.

01.32 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Minister Dewael, ik wil u slechts één vraag stellen: bestaat er een rapport-Fransen over de operationalisering bij de federale politie, ja of nee? Als dat bestaat, wil ik nu eerst een antwoord, anders kunnen we niet deftig discussiëren. Met ja of nee te knikken kunt u mij dat duidelijk maken, mijnheer de minister.

01.33 Minister Patrick Dewael: (...)

01.34 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijn vraag is de volgende.

01.35 Minister Patrick Dewael: De heer De Man is vooralsnog geen lid van de gerechtelijke politie.

et la criminalité en sera ravivée. Le juge pénal peut, aujourd'hui déjà, prononcer des peines de substitution. S'il décide malgré tout de prononcer une peine d'emprisonnement, c'est que le prévenu la mérite. Le gouvernement réduit le rôle du juge pénal à celui de potiche.

Trente-cinq pour cent des personnes qui séjournent actuellement en prison ressortissent au régime de la détention provisoire. C'est effectivement beaucoup mais ce pourcentage disproportionné s'explique par le fait qu'il y ait si peu de condamnés en prison.

Par sa politique outrancière de remise en liberté, le ministre de l'Intérieur décourage les agents de police et les magistrats de parquet, et rend plus difficile encore la collaboration.

01.32 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Existe-t-il, oui ou non, un rapport Franssen?

01.35 Patrick Dewael, ministre: Que je sache, M. De Man n'est pas encore membre de la police judiciaire.

Le **président:** Je vous rappelle qu'il y a douze intervenants. Nous devons essayer de clôturer avant la séance plénière.

01.36 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ik heb een zenuw geraakt, mijnheer Dewael. Er is al een maand beloofd om een rapport binnen te brengen vanuit de federale politie. De heer Fransen heeft dit in de

01.36 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre ne veut pas répondre parce qu'il a un sérieux

Senaat beloofd. Ik vraag u of er een rapport is en u wilt geen antwoord geven.

U wilt geen antwoord geven omdat u met een zeer groot probleem zit. U goochelt vandaag met cijfers die u laten zeggen dat er 3.200 man bijkomt. Ik zeg u dat u die winsten dubbel rekent. U zegt dat het federaal interventiekorps van 700 man niet de algemene federale reserve is. U zegt dat u die gaat vullen met 700 man, bovenop de algemene reserve. Ik zeg u dat u dit gaat bekomen door die grotere flexibiliteit - 400 man -, door de vermindering van de HYCAP - 260 man -, door het absentisme te bestrijden en door een vereenvoudigde administratie. U rekent honderden mensen die u gaat winnen door al dit soort van ingrepen. U steekt die in het federale interventiekorps en dan zegt u dat er nog eens 700 man extra is. U rekent die gewoon dubbel. U gaat bijlange na niet aan uw 2.500 man geraken.

01.37 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal kort zijn. Ik heb een paar punten.

Budgettair, mevrouw en mijnheer de minister, moet u doen wat u zegt. Men kondigt gisterenavond laat met veel poeha aan dat het budget voor Justitie stijgt met 7,5%. Dit betekent voor 2004 100 miljoen euro. Vandaag zegt de minister van Begroting dat de stijging voor 2004 welgeteld 24 miljoen euro zal zijn. Dit is de realiteit. Wij aanvaarden voor deze problematiek niet meer dat men iets aankondigt om uiteindelijk pas een vierde binnen te rijven van wat men heeft aangekondigd en wat nodig is.

Ik wil toch even ingaan op de criminaliteitscijfers, mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken. Ik heb het gehad over de nationale cijfers toen ik zei dat die onbetrouwbaar waren. Nu gaat het over een vergelijking binnen de zones.

01.38 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ze zijn onbruikbaar.

01.39 Tony Van Parys (CD&V): Laten wij dan nog zeggen dat ze genuanceerd moeten worden bekeken. Laten wij het dan eens hebben over de cijfers van de zones. Men zegt dat men voor de verschillende grootsteden de cijfers van 2002 en 2003 heeft vergeleken. In Gent heeft men die cijfers niet bekendgemaakt omdat zij betwistbaar waren. In Brussel stellen wij vast dat men tot op vandaag nog altijd de cijfers van 2003 aan het registreren is.

De cijfers van de zones voor 2002 en 2003 zijn niet vergelijkbaar omdat verschillende parameters worden gehanteerd. In 2003 heeft men voor het eerst het nieuwe informaticasysteem gehanteerd en dat was in 2002 alleen nog maar experimenteel aanwezig. U heeft gegoocheld of cijfers gebruikt die helemaal niet relevant zijn en niet met de realiteit overeenstemmen.

01.40 Minister Patrick Dewael: Mijnheer Van Parys, ik heb geen cijfers gebruikt. Ik heb mij gewoon beperkt tot het opvragen van de cijfers aan de zones zelf. Wat u zegt over Brussel, klopt niet. De heer

problème. Il jongle avec les chiffres, qui doivent montrer qu'il procédera au recrutement de 3.200 policiers supplémentaires. Même en comptant deux fois les bénéfiques, il n'y arrivera pas, loin de là.

01.37 Tony Van Parys (CD&V): Hier soir, il avait été annoncé à grand fracas que le budget du département de la Justice augmenterait de 7,5 pour cent. Aujourd'hui, il appert qu'en 2004, le budget n'augmentera que de 24 millions d'euros, soit un quart seulement du chiffre annoncé et de ce qui est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement de ce département. Nous ne pouvons plus tolérer ces pratiques.

01.39 Tony Van Parys (CD&V): Les chiffres relatifs à la criminalité à Gand n'ont pas été divulgués parce qu'ils n'étaient pas fiables. L'enregistrement des chiffres pour 2003 à Bruxelles n'a toujours pas été finalisé. Les chiffres concernant les zones pour les années 2002 et 2003 ne peuvent être comparés entre eux parce qu'ils ont été établis sur la base de paramètres différents et qu'en 2003, le nouveau système informatique a été utilisé pour la première fois. Le ministre a utilisé des chiffres qui manquent de pertinence et ne reflètent pas la réalité.

01.40 Patrick Dewael, ministre: J'ai uniquement demandé aux zones de me communiquer des

Van Reussel heb ik zelf gezien op de televisie bij de toelichting van de cijfers. In de zones zelf kan men wel vergelijken, want daar hanteert men al een aantal jaren dezelfde methodologie. Men kan 2003 perfect met 2002 vergelijken.

Over het federale heb ik het volgende gezegd. Wij zullen dat nog een aantal jaren moeten aanhouden. Pas twee jaar geleden zijn wij namelijk gestart met een bepaalde methodologie, waardoor conclusies nu wat voorbarig kunnen zijn.

Wat niet kan, is diefstallen in Charleroi zomaar vergelijken met Brussel, want de kwalificatie diefstal of de input van de cijfers kan gebeuren op een verschillende manier. Zeggen dat er meer diefstallen zijn in Antwerpen dan in Charleroi, zijn vergelijkingen die niet gemaakt kunnen worden.

Ik stel vast dat de criminaliteit daalt in die grootsteden en in die zones op basis van hun eigen, betrouwbare criminaliteitscijfers. Ik doe niet meer of niet minder dan dat.

chiffres. Les assertions de M. Van Parys à propos de Bruxelles sont inexactes. J'ai vu M. Van Reussel à la télévision lorsque les chiffres ont été présentés. Au sein des zones, où l'on utilise la même méthodologie depuis plusieurs années déjà, on peut procéder à des comparaisons pertinentes.

En ce qui concerne le niveau fédéral, la méthodologie a été introduite voici deux ans seulement. Il serait donc prématuré de tirer des conclusions dès à présent. On ne peut comparer sans plus des vols commis à Charleroi à des vols perpétrés à Bruxelles ou à Anvers. La méthodologie mise en œuvre peut, en effet, être différente. Je déduis de statistiques fiables, que les zones tiennent elles-mêmes à jour, que la criminalité diminue dans les grandes villes. Ni plus ni moins.

01.41 Tony Van Parys (CD&V): Dit is precies het probleem: dat die cijfers inderdaad niet betrouwbaar zijn op basis van gegevens van Gent en Brussel zelf!

01.41 Tony Van Parys (CD&V): Le problème, c'est que ces statistiques ne sont pas fiables sur la base des données de Gand et de Bruxelles.

01.42 Filip De Man (VLAAMS BLOK): (...)

Le **président**: M. Van Parys a la parole pour sa réplique sans quoi nous n'en sortirons pas.

01.43 Tony Van Parys (CD&V): Een laatste punt gaat over de hele discussie over de 3.200 politiemensen die nu operationeel zouden worden. Men legt dat uit met het mythische woord CALOG-isering. CALOG-isering betekent dat administratief werk door burgerpersoneel wordt gedaan. Welnu, in een redenering van gezond verstand, als er 2.500 of 3.200 mensen – dat is mij om het even – worden weggenomen van administratieve taken om hen operationeel te maken, dan zijn er minstens 1.500 tot 2.000 burgerpersoneelsleden nodig om in de garages te werken, om in de keukens te werken en om het administratief werk te doen. Dat kan niet zonder aanwerving van burgerpersoneel! Trouwens, in het regeerakkoord stond oorspronkelijk dat 2.000 bijkomende burgerpersoneelsleden zouden worden aangeworven. Nadien werd dat cijfer afgezwakt.

Ik juich nochtans die operatie toe, want ik vind ook dat de politiemensen op straat moeten kunnen komen. Die operatie veronderstelt echter een investering in burgerpersoneelsleden, maar daarvoor hebt u de middelen niet. Daardoor wankelt uw constructie, die u hier probeert te verkopen, maar waarvoor er geen rationele uitleg is.

01.43 Tony Van Parys (CD&V): On justifie la présence policière renforcée dans les rues à raison de 3.200 agents supplémentaires en invoquant le mot magique de "CALOG-isation". Si 2.500 ou 3.200 personnes sont rendues opérationnelles, il faut 1.500 à 2.000 effectifs civils supplémentaires pour les tâches non opérationnelles. Cela figurait d'ailleurs déjà dans l'accord de gouvernement, bien qu'on ait revu le chiffre à la baisse par la suite. J'estime, moi aussi, qu'il faut augmenter la présence policière en rue, mais on ne dispose pas des moyens requis pour investir dans du personnel civil. Et c'est pourquoi l'édifice tout entier vacille.

01.44 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, il est difficile d'intervenir tant les sujets sont nombreux. La discussion mériterait d'être traitée point par point, mais je vais tenter de réagir aux réponses des ministres.

A mon avis, il faudra revenir sur cette question des 3.232 nouveaux policiers dans les rues. Certains problèmes ont été abordés au sujet de l'opération CALOG. On sait que des agents vont partir à la retraite. On sait que d'autres, même s'ils correspondent à votre définition du policier, ne pourront être affectés à des tâches policières pour des raisons de santé, d'âge, etc. On sait que ce transfert que vous décrivez comme presque automatique n'est pas simple. Il y a une difficulté majeure liée à l'organisation même de la police fédérale, aux cinq directions générales, où se trouvent nombre d'officiers de police. Vous savez que c'est un véritable nœud. C'est un élément à discuter avec la direction actuelle de la police, c'est un élément qui crée cette bureaucratisation, cette espèce de folie administrative qui a pour conséquence que beaucoup de policiers passent des heures et des heures à remplir des formulaires sur l'utilité desquels chacun s'interroge. Tout le monde attend des décisions, et non plus la mise en évidence de problèmes.

Pour ce qui est du corps spécial, j'ai bien entendu la réponse, on en est toujours à un agent recruté pour les 150 nécessaires à Bruxelles. J'espère que vous aurez effectivement la réponse d'ici la fin de l'année pour le cadre des 310 agents. Je vous interrogerai à nouveau sur la question.

En ce qui concerne la lutte contre le terrorisme, je citerai un grand absent. La Belgique est mise en question par l'OCDE, parce que dans le cadre des grandes campagnes internationales de lutte contre le terrorisme, quatre pays bloquent sur un élément important, la levée du secret bancaire, à savoir l'Autriche, la Suisse, le Luxembourg et la Belgique. On a beau dire, c'est un véritable problème! Je rappelle que le gouvernement violet s'oppose, dans le cadre de l'OCDE, à la levée du secret bancaire dans le cadre de la lutte contre le terrorisme.

En ce qui concerne les peines alternatives, les bracelets électroniques, etc., je vous ai aussi interrogée sur les peines de travail. Il faut savoir que toutes ces mesures ont un coût. On fait sortir des gens des prisons, c'est une bonne chose, mais les mesures alternatives demandent du personnel qualifié, un suivi, etc. En cette matière, je suis sceptique quant au montant budgétaire prévu.

C'est la même chose pour la question de l'arriéré. Il y a le problème des cadres non remplis, les experts ne sont pas payés, des factures restent impayées. Cela va-t-il vraiment changer? Va-t-on trouver des réponses pour changer ce qui existe?

Sur la question de la politique de la drogue, il faudrait qu'on puisse en débattre un jour. Nous savons aussi que de nombreuses personnes qui se trouvent en prison y sont pour des faits de drogue. Il y a, là aussi, d'autres mesures à prendre et je pense que c'est un élément sur lequel on pourrait revenir.

01.44 Marie Nagy (ECOLO): Het zou me te ver voeren op alle aangehaalde punten terug te komen.

Uw voornemen om 3.232 bijkomende agenten op straat te brengen wordt gedwarsboord door de CALOG-operatie: een aantal personeelsleden gaat met pensioen, anderen kunnen, omwille van leeftijd, gezondheid, enz. , geen politietaken meer worden toevertrouwd. De overheveling zal niet altijd probleemloos verlopen . De organisatie zelf van de federale politie, met zijn vijf algemene directies en zijn vele officieren, vormt een struikelblok. Op dat niveau komt de bureaucratisering tot stand en wordt een groot aantal politiemensen voor weinig zinvolle administratieve taken ingezet.

Voor het bijzonder korps werd, op de 150 agenten voor Brussel, tot nu toe één persoon in dienst genomen. Ik hoop dat u tegen eind dit jaar voor alle 310 betrekkingen iemand vindt. Ik zal daar zeker op terug komen.

Wat de strijd tegen het terrorisme betreft, wijs ik erop dat België een van de vier landen is die binnen de OESO de opheffing van het bankgeheim tegenhouden. Deze paarse regering verzet zich daartegen en dat is een probleem!

Aan alternatieve straffen hangt ook een prijskaartje. Men kan wel mensen uit de gevangenis halen, maar dan moet voor de nodige begrotingsmiddelen worden gezorgd en die zijn er nog niet.

Er is ook een achterstand (onbezette formatieplaatsen, te betalen facturen, enz.). Zal men daar iets aan doen?

Ten slotte moet ook het drugsbeleid worden besproken. Ook op dat vlak moeten er maatregelen worden genomen en

we kunnen daar later op terugkomen.

01.45 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la vice-première ministre, monsieur le ministre, je voudrais, en ce qui me concerne, me réjouir fortement. Lorsque j'ai initié le colloque sur le droit des victimes au Sénat, le professeur Franchimont a dit que ce siècle serait probablement celui des victimes. Vous donnez vraiment le signal que c'est bien le cas quand je pense que l'institutionnalisation du Forum national en faveur d'une politique pour les victimes prend forme et va être mis en place. Ce Forum, qui existe maintenant depuis une bonne dizaine d'années, va enfin avoir les moyens de fonctionner valablement.

Je me réjouis aussi du fait qu'on prévoit de mettre à la tête de ce Forum un commissaire aux droits des victimes. Quel sera le degré d'indépendance de ce commissaire dans l'exécution de sa mission?

Je voudrais aussi savoir si, au niveau du tribunal d'application des peines, les victimes ou les parties civiles peuvent également déposer un recours contre une décision qui est prise par ce tribunal?

Je suggérerais aussi à M. le ministre de l'Intérieur de vérifier, au sein même des zones, quels sont les policiers qui sont investis dans des fonctions qui devraient normalement être occupées par un CALOG pour des raisons internes à la politique des communes ou de certaines zones.

Je me limiterai à cela.

01.46 Claude Eerdeken (PS): Monsieur le président, mes questions s'adressent à M. le ministre de l'Intérieur.

Le premier volet concerne les statistiques. J'ai été très attentif à ce débat et aux critiques de l'opposition. Je pense donc qu'il est important pour tout un chacun de disposer de ces statistiques qui ne souffrent aucune contestation. En effet, à partir de statistiques fiables, on peut orienter la politique policière et judiciaire. C'est extrêmement important.

Je me souviens que, dans la région de Charleroi où a été enregistrée, de façon spectaculaire, une régression du nombre de délits, il m'a été exprimé que, par contre, la criminalité s'était déplacée. Seules des statistiques incontestables permettront de savoir exactement ce qu'il en est, de mettre fin à des polémiques stériles et d'orienter la politique de la façon la plus adéquate.

Sous la précédente législature, on a dit que les bourgmestres étaient des "pleureuses". Je ne pense pas que les bourgmestres aient la vocation de pleurer sur le lait répandu mais, quoi qu'il en soit, ils avaient le sentiment qu'il y avait une insuffisance manifeste de présence policière sur le terrain. Vous l'avez admis, je m'en réjouis. Il est vrai que nous revendiquons 2.500 policiers supplémentaires dans

01.45 Jean-Pierre Malmendier (MR): Ik verheug er mij over dat de slachtoffers een vooraanstaande rol wordt toebedeeld. Op het colloquium over de rechten van het slachtoffer in de Senaat verklaarde men dat dit de eeuw zou zijn van de slachtoffers en u geeft daartoe een signaal af, met name via de institutionalisering van het Nationaal Forum voor slachtofferbeleid. Dat Forum, dat al tien jaar bestaat, zal eindelijk de nodige middelen krijgen om te kunnen functioneren.

Het is de bedoeling om het Forum door een commissaris voor de rechten van het slachtoffer te laten leiden: hoe onafhankelijk zal de betrokkene zijn?

Zullen slachtoffers of burgerlijke partijen in beroep kunnen gaan tegen een beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank?

Ten slotte zou ik willen suggereren dat wordt nagegaan welke functies in de politiezones door CALOG's dienen te worden bekleed?

01.46 Claude Eerdeken (PS): Mijn vragen zijn aan de minister van Binnenlandse Zaken gericht.

Ik wil het in de eerste plaats hebben over de statistieken. Zij mogen niet vatbaar zijn voor betwisting omdat zij moeten dienen om het politieel en gerechtelijk beleid te sturen. In Charleroi bijvoorbeeld is de criminaliteit spectaculair afgenomen, maar zij heeft zich naar elders verlegd. Enkel met betrouwbare statistieken kan een einde worden gemaakt aan nergens toe leidende debatten.

Tijdens de vorige zittingsperiode werden de burgemeesters nog voor jammeraars versleten, maar er was wel degelijk niet genoeg blauw op straat. Wij eisten 2.500

les rues; on arrive à un chiffre que je ne suis pas prêt d'oublier, à savoir 3.232, comme les 8.058 gendarmes transférés. Certains chiffres sont imprimés dans mon disque dur! En avoir 3.232, c'est mieux que 2.500! Peu importe d'où ils viennent, l'essentiel est qu'ils soient sur le terrain parce que la population se sent extrêmement sécurisée par une présence policière.

Cela doit aller de pair avec la simplification administrative. Nos policiers faisant partie tant de la police fédérale que locale sont empêtrés dans des tâches administratives qui sont l'héritage de l'ancienne gendarmerie. En définitive, la gendarmerie a phagocyté les polices communales, les PJ, etc., mais, dans le cadre de la nouvelle police très hiérarchisée, on a repris tout le système pyramidal de l'ex-gendarmerie dont on peut constater maintenant que s'il fonctionne, c'est avec beaucoup d'inconvénients, de lourdeur, de jacobinisme, de bureaucratie, ce qui est extrêmement nocif.

En ce qui concerne les surcoûts admissibles, ceux de 2003 ne sont toujours pas liquidés aux zones de police; ils ne le seront que dans un certain délai, ce qui risque de mettre un certain nombre de zones de police en difficulté. En effet, les dotations pour les surcoûts admissibles de 2002 ont été liquidées en janvier 2003. Quant aux surcoûts admissibles de 2003, d'après les renseignements que j'ai pu recueillir, leur montant a été prévu au budget 2004 de l'Etat mais, jusqu'à présent, l'arrêté royal qui permet le remboursement n'a pas encore été pris. Pour l'instant, le texte se trouve au SPF Budget dans le cadre du contrôle administratif et budgétaire et la dotation sera payée au dernier jour ouvrable du mois suivant la publication de l'arrêté royal au Moniteur. Je ne vous cache pas que tous les bourgmestres présidents de zones de police qui reçoivent cette information attendent de savoir quand ces montants leur seront versés. L'accélération du processus est un souhait exprimé par l'ensemble des zones de police qui ont droit, pour l'année dernière, à des surcoûts admissibles.

Enfin, à propos du système des congés de maladie, il faut reconnaître que les congés de maladie sont légitimes. Comme tout citoyen, chaque policier a parfaitement le droit d'être malade et celui qui est malade ne vient évidemment pas travailler. Toutefois, il semblerait que l'on ait constaté des abus; on me parlait de 30% de malades dans une certaine zone de police.

Ne serait-il pas plus simple de permettre aux zones de police locale, mono ou pluricommunales, de réagir comme les communes?

Les communes peuvent passer par le SSA (Service de santé administratif) et cela ne leur coûte rien. Mais si elles veulent dépenser un peu d'argent, elles demandent un contrôle spécifique. Pourquoi les zones de police ne le pourraient-elles pas? Cela permettrait d'avoir un contrôle de la maladie effective le jour même du dépôt du certificat.

Beaucoup de zones de police feraient l'effort. De façon purement intellectuelle et préventive, le fait de pouvoir obtenir un contrôle efficace serait beaucoup plus performant que de faire appel au contrôle gratuit de la police fédérale, mais qui doit faire face à des centaines de malades tous les mois. Manifestement, le contrôle en devient inexistant.

politieagenten meer op straat, en u belooft er ons zomaar eventjes 3.232! Waar u ze ook vandaan gaat halen, de bevolking zal zich hoe dan ook een stuk veiliger voelen.

Een en ander moet gepaard gaan met een administratieve vereenvoudiging. De politieagenten hebben immers de handen vol met allerhande administratieve taken, die ze van de rijkswacht hebben overgeërfd.

De aanvaardbare meerkosten voor 2003 werden nog altijd niet verrekend, waardoor de politiezones in moeilijkheden dreigen te geraten. De kosten voor 2002 werden in januari 2003 terugbetaald, en het bedrag voor 2003 staat ingeschreven op de begroting 2004, maar het is nog wachten op het desbetreffende koninklijk besluit. De burgemeesters zouden graag weten wanneer die sommen gestort zullen worden.

Er werden misbruiken vastgesteld wat het ziekteverlof betreft. Zouden de politiezones ook geen beroep mogen doen op de administratieve gezondheidsdienst, zoals de gemeenten, waardoor het ziekteverzuim beter en efficiënter gecontroleerd zou kunnen worden?

Een doeltreffend communicatiesysteem is van fundamenteel belang. Daar waar Astrid niet aanwezig is, kunnen boeven de communicatie tussen politieagenten afluisteren om zich ervan te vergewissen dat zij ongestoord hun gang kunnen gaan.

Je me souviens avoir vu dans une zone de police un commissaire déclarer à ses subordonnés: "Je vais prendre un mois de congé de maladie pour préparer l'examen de chef de zone". Vous vous imaginez, en termes d'exemplarité, ce qu'une telle attitude peut signifier? Dans cette zone, on a essayé de le faire contrôler; il a été répondu que "c'était impossible faute d'effectifs médicaux". Il faut donc que ce genre de situation abusive ne se reproduise plus.

Enfin, en ce qui concerne Astrid, ce qui est imaginé est bien: c'est la volonté de réduire les coûts. Il est important de disposer d'un système de communication efficient.

En effet, là où il n'y a pas Astrid, les truands ou les délinquants qui vont faire des hold-up dans les habitations peuvent, grâce à des appareils interdits à la vente en Belgique mais qu'ils acquièrent au Luxembourg, intercepter les communications des policiers. S'ils savent que les PM sont en un lieu bien défini d'une zone de police, ils peuvent cambrioler à leur aise, la nuit, à 20 kilomètres de là, en sachant qu'ils ne seront pas dérangés avant une heure ou une heure et demie.

Il est donc vraiment important d'avoir un système de communication qui permette d'éviter efficacement la captation des messages, ce qui participe évidemment à une bonne politique de sécurité préventive.

01.47 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik zou heel even specifiek willen stilstaan bij de problematiek van het jeugdrecht. In die zin is mijn vraag gericht tot mevrouw de minister Onkelinx.

Mevrouw de minister, wanneer ik vandaag in de media de desbetreffende artikels lees, ben ik ervan overtuigd dat de maatregelen die u plant, een heel aantal positieve elementen bevat. Ik moet echter toegeven dat ik toch wel enige vragen en bedenkingen heb, specifiek wat betreft het aspect verruiming van de uithandengeving. U zou de procedure daartoe willen versoepelen, met de bedoeling om jongeren tussen 16 en 18 jaar in de toekomst te laten berechten door een specifieke, nog op te richten jeugdkamer binnen de correctionele rechtbank. Daarbij zou, in geval van veroordeling, de betrokken jongere worden opgesloten in een gespecialiseerde instelling, met name de bewuste vleugel van de jeugdinstelling van Everberg.

Ik heb bij dat punt bedenkingen, zoals ik daarstraks al zei. Ik vraag mij af of het niet beter zou zijn deze problematiek te bekijken vanuit de optiek van het kinderrechtenverdrag. Begrijp mij niet verkeerd, ik hou hier zeker geen pleidooi voor straffeloosheid. Integendeel, ik ben de eerste om te zeggen dat zware criminaliteit zwaar moet worden bestraft. Een jongere moet echter juist worden bestraft. Een jongere is en blijft een jongere; hij is geen volwassene. In die zin zal bij een sanctie voor de jongere de nadruk moeten liggen op rehabilitatie, op heropvoeding. Eén aspect van bestraffing is uiteindelijk het veiligstellen van de maatschappij. Volgens mij zal Justitie dit toch moeten bekijken op lange termijn. Dat wil zeggen dat herhaling zal moeten worden voorkomen. Om dat te kunnen, zou Justitie uitgerekend een juiste bestraffing moeten opleggen. Derhalve zal het accent moeten worden gelegd op de heropvoeding.

Specifiek voor dat punt zullen we moeten opletten met de

01.47 Hilde Claes (sp.a-spirit): Les mesures relatives au droit de la jeunesse contiennent des éléments positifs mais j'émetts quelques réserves en ce qui concerne l'élargissement du champ d'application de la procédure de dessaisissement. Pour les jeunes de 16 à 18 ans, la procédure est assouplie. Ils seront jugés par une chambre de jeunesse du tribunal correctionnel. En cas de condamnation, le jeune sera placé en établissement fermé. Je ne préconise évidemment pas l'impunité mais ne devrions-nous pas aborder cette problématique sur la base de la Convention relative aux droits de l'enfant? Un mineur n'est pas un adulte. L'accent doit être mis sur la réhabilitation et sur les mesures permettant d'éviter la récidive. C'est pourquoi nous devons faire montre de prudence en facilitant le dessaisissement.

Les conditions de dessaisissement seront-elles modifiées? Les sanctions seront-elles axées sur la rééducation ou bien ces jeunes seront-ils tout simplement enfermés? Le renvoi devant une

uithandengeving. Ik vraag mij inderdaad af of het niet beter zou zijn om in de toekomst te gaan naar een systeem waarbij, naast het hele beschermingsidee, binnen de jeugdrechtbank een afzonderlijke kamer wordt opgericht.

Mevrouw de minister, ik heb vier specifieke vragen.

Ten eerste, zal u in de toekomst iets wijzigen aan de voorwaarden voor de uithandengeving? Als ik de artikels juist heb begrepen, heb ik de indruk dat dit niet zo zal zijn.

Ten tweede, zullen de toekomstige jeugdkamers binnen de correctionele rechtbanken de mogelijkheid krijgen om specifieke sancties op te leggen, gericht op heropvoeding, of zullen zij gewoon komen tot een loutere opsluiting in een jeugdgevangenis? Welke maatregelen zullen er zijn voor rehabilitatie?

Ten derde, wat de beslissing in verband met de uithandengeving betreft, mag ik daaruit afleiden dat de mogelijkheid van een verwijzing naar het hof van assisen zal bestaan? Wij weten dat een proces voor het hof van assisen per definitie gevoerd worden onder de spotlights van de media. Daar zal er geen sprake zijn van...

01.48 Laurette Onkelinx, ministre: L'information n'est peut-être pas bien passée. Il n'y aura pas de chambre spéciale des juges de la jeunesse pour juger des jeunes et les mettre en prison. Ce n'est pas du tout dans le projet. Au contraire, on essaie en premier lieu de diminuer le nombre de dessaisissements. Si, malgré tout, il y a dessaisissement, pour tenir compte du fait qu'il s'agit toujours de mineurs, une chambre spéciale du tribunal correctionnel entrera en jeu. Le but est d'accentuer le fait qu'il s'agit de jeunes, même s'il y a dessaisissement.

Je fais le constat suivant: quand il y a dessaisissement - il y a environ trente condamnations par an -, ce sont des jeunes, parfois très jeunes, qui sont placés dans des établissements pénitentiaires classiques où il peut leur arriver de côtoyer d'autres condamnés très problématiques, avec un vécu judiciaire très différent. On a préféré les placer dans des établissements spécialisés dans lesquels les délinquants primaires pourront bénéficier de programmes particuliers beaucoup plus axés sur la réinsertion. J'ai peut-être été mal comprise.

01.49 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik zal eerst even heel kort repliceren op wat de minister net kwam te zeggen. Ik ga uiteraard, mevrouw de minister, voort op hetgeen ik vandaag in de pers heb gelezen. Daarin stond uitdrukkelijk dat in de toekomst binnen de correctionele rechtbanken specifieke jeugdkamers zouden worden opgericht. Daaruit begrijp ik dan de jongeren onder de toepassing van het gewone strafrecht zullen vallen.

01.50 Minister **Laurette Onkelinx**: Na de uithandengeving.

cour d'assises sera-t-il possible?

01.48 Minister **Laurette Onkelinx**: De boodschap is wellicht verkeerd overgekomen.

Wij trachten de uithandengeving net te voorkomen. Ingeval dat onmogelijk blijkt, hebben wij een specifieke kamer binnen de correctionele rechtbank opgericht om te benadrukken dat het hier om jongeren gaat.

Jaarlijks worden ongeveer dertig jongeren tot een gevangenisstraf veroordeeld. Wij hebben er de voorkeur aan gegeven hen in afzonderlijke instellingen te plaatsen, waar primaire delinquenten programma's volgen die vooral op hun wederopname in de samenleving zijn gericht.

01.49 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je me suis basée sur les informations parues dans la presse. Des chambres de la jeunesse seront créées au sein des tribunaux correctionnels, ce qui veut dire que les jeunes relèveront du droit pénal ordinaire.

01.50 **Laurette Onkelinx**, ministre: Oui, mais seulement après dessaisissement.

Suivant votre optique, vous pourriez me dire que c'est pire. En effet, après dessaisissement, ils sont jugés comme des adultes.

Vandaag is het erger: in geval van uithandengeving, worden ze net als volwassenen berecht.

01.51 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik heb nog een laatste vraag voor u. Vreest u niet dat die maatregel tot gevolg zal hebben dat het aantal uithandengevingen zal stijgen? Wanneer er vandaag één probleem, één frustratie is bij de jeugdrechters, dan is het dat ze onvoldoende plaatsen hebben.

01.51 Hilde Claes (sp.a-spirit): Le dessaisissement ne sera-t-il pas étendu? Les juges de la jeunesse souhaitent en effet avoir la certitude de pouvoir placer les jeunes qu'ils sont amenés à juger.

Le **président**: Nous poursuivons les questions et vous répondrez après.

01.52 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, dit is mijn laatste vraag.

Wanneer er vandaag één specifiek probleem, één frustratie is bij de jeugdrechters, dan is het dat zij onvoldoende plaatsen hebben. U zal nu een aparte vleugel creëren in Everberg. Er zal daar in extra plaatsen voorzien worden.

01.52 Hilde Claes (sp.a-spirit): L'assouplissement de la procédure de dessaisissement et l'aménagement d'une aile distincte dans l'établissement d'Everberg les inciteront à recourir plus souvent au dessaisissement.

Le **président**: Madame, nous attendrons une réponse globale pour éviter d'être encore là à 16 heures. Laissons donc terminer Mme Claes, ensuite les autres intervenants prendront la parole.

01.53 Hilde Claes (sp.a-spirit): Een jeugdrechter die de zekerheid wil hebben dat een jongere geplaatst zal kunnen worden, zal nu een argument hebben om de jongere uit handen te geven.

01.54 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le président, madame la vice-première ministre, monsieur le ministre, sans vouloir revenir sur l'organisation des travaux, j'estime qu'étant donné l'importance du megaconseil qui vient d'avoir lieu, il aurait fallu prévoir, dans cette Chambre, une discussion dans le cadre de laquelle toutes les propositions nous auraient été expliquées. J'espère donc qu'après les vacances de Pâques, ce débat pourra avoir lieu.

01.54 Jacqueline Galant (MR): Voor de MR is Community Policing een prioriteit. In totaal zullen 3.232 politieagenten op straat worden ingezet. Al is dit verheugend nieuws, toch hoop ik dat deze voorstellen de gemeentelijke zones geenszins zullen beïnvloeden.

Cela dit, je voudrais m'exprimer plus particulièrement au sujet du volet police. Comme vous le savez, le MR, pour qui la police de proximité est une priorité, a toujours demandé davantage de policiers dans la rue.

2.500 policiers supplémentaires étaient promis sur le terrain. Ce sont finalement 3.232 hommes et femmes qui seront déployés dans nos rues, nos quartiers, près de nos écoles et dans les transports publics.

De oprichting van het veiligheidskorps, dat voor de overbrenging van gevangenen zal instaan, is een uiterst belangrijke vernieuwing die wij van nabij zullen volgen.

Le gouvernement nous promet ces agents sans coût supplémentaire via des glissements entre services et des réorganisations internes. Personnellement, en tant que municipaliste, et sans vouloir jouer la pleureuse, comme l'a dit M. Eerdeken, j'espère que toutes ces propositions n'auront aucune influence sur les finances des zones communales et qu'elles donneront lieu à des opérations neutres. Nous serons attentifs à l'évolution des débats en espérant avoir tous les éclaircissements nécessaires en la matière.

Wat de politiezones betreft, zijn wij tevreden met alle initiatieven die werden genomen. Wij zijn tevens verheugd vast te stellen dat de actie van de heer Dewael op die van de heer Duquesne aansluit.

Vous parlez aussi de la mise en place d'un corps de sécurité chargé d'assurer le transfert des détenus. C'est là une avancée significative. Nous resterons donc attentifs, madame la ministre, à la mise en place effective de ce corps de sécurité.

Wij zullen evenwel aandachtig blijven voor de politiezones en hun problemen.

Toutes ces initiatives positives ne peuvent que nous réjouir et nous rassurer.

La réforme des polices, mise en œuvre par Antoine Duquesne, obtient des résultats de plus en plus probants. Nous sommes satisfaits de voir que M. Dewael travaille dans la continuité de son prédécesseur et prend les dispositions qui s'imposent pour peaufiner la mise en œuvre de la réforme.

Cependant, nous resterons à l'écoute des zones de police en espérant que les décisions du superconseil des ministres police-justice répondront aux problèmes soulevés par certaines zones bien définies, notamment par les petites zones. En effet, on répond souvent aux problèmes soulevés par les grandes villes, mais on oublie souvent les petites zones qui ont des besoins plus spécifiques.

01.55 Eric Massin (PS): Monsieur le président, madame la vice-première ministre, monsieur le ministre, il appartient notamment aux parlementaires de souligner le travail qui a été réalisé par le gouvernement.

Toute une série d'éléments qui ont été soulevés tout à l'heure par Mme la ministre, ont été oubliés. Je pense notamment à l'harmonisation de la procédure de travail entre la justice et la police, aux échanges de données, la lutte contre la criminalité, la délinquance, la mise en commun de moyens, que ce soit dans le cadre de la traite des êtres humains, la fraude fiscale et sociale, les violences conjugales, la lutte contre les bandes itinérantes. La chaîne judiciaire et policière est très importante. Cela n'avait encore jamais été mis en œuvre ou même pensé!

Par ailleurs, il est assez important de souligner certains éléments qui ont déjà fait l'objet d'un début de mise en application, qu'il s'agisse du projet Phénix ou des protocoles d'accord. Je tiens en outre à souligner que les protocoles d'accord en matière de justice ont déjà été signés à Anvers et à Bruxelles. De plus, comme vous l'avez souligné, Termonde est en cours conformément à l'engagement que vous aviez pris, madame la ministre, en commission de la Justice. Cela aura pour effet de rassurer une partie de l'opinion publique flamande.

Selon moi, vous allez dans le bon sens. J'en veux pour preuve les déclarations ou l'agressivité latente de certains partis que je ne nommerai pas au sujet de la lutte contre la délinquance et de sa mise en œuvre par vos soins. Cependant, certains points de détail doivent être relevés.

Vous avez évoqué le surendettement. Je suis à l'origine du dépôt d'une proposition de loi en ce sens. Vous pensez transférer cette question aux juridictions du travail. Je me demande comment on va pouvoir résoudre le conflit de compétences potentiel entre les juridictions du travail et le juge des saisies. En effet, un concours se crée par le surendettement et le juge naturel des concours et de règlement entre les créanciers est le juge des saisies. En outre, dans la proposition de loi déposée, nous avons envisagé, comme vous, le sort des cautions et la remise totale de dettes – je préfère cette expression à celle de faillite civile: c'est une question de psychologie,

01.55 Eric Massin (PS): Het is van belang te onderstrepen hoeveel werk de regering heeft verricht. U gaat de goede kant op.

Wat de overmatige schuldenlast betreft, overweegt u die bevoegdheid naar de arbeidsrechtbanken over te hevelen. Ik heb zelf een voorstel ter zake ingediend: dreigt die nieuwigheid niet tot bevoegdheidsconflicten tussen de arbeidsrechtbanken en de beslagrechter te leiden? Hoe zit het met de kosten voor geneeskundige verzorging en de huurkosten?

Het koppelen van de boetes aan het inkomensniveau is een zeer interessant denkspoor maar er moeten garanties zijn inzake de inning van de boetes.

Ik verheug mij over de oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank. Maar zal men kiezen voor een rechtscollege als zodanig dan wel voor een administratieve rechtbank?

Wat het meerjarenplan betreft, hoop ik dat het snel concreet gestalte zal krijgen.

notamment vis-à-vis des créanciers. Qu'en est-il des frais de santé, loyers et prêts hypothécaires qu'il faut absolument envisager?

La prise en compte de la proportionnalité des amendes et des revenus est un élément important. Cela fera énormément plaisir au président de la commission de l'Intérieur puisque mon collègue Thierry Giet avait déposé une proposition allant dans ce sens. Néanmoins, il faudrait avoir des garanties quant au recouvrement des amendes. Il ne faut pas forcément aller vers un recours au privé. Il faut garder un contrôle public en cette matière.

Je me réjouis, comme bon nombre de parlementaires, de la création du tribunal d'application des peines. Allons-nous vers une juridiction en tant que telle ou vers une juridiction administrative? J'ai entendu parler ce matin de la mise en application de six tribunaux en 2005. On pourrait encore soulever des objections à cet égard.

Enfin, j'espère que le plan pluriannuel de 300 millions dont les journaux se font l'écho pourra être concrétisé rapidement avec l'aide de votre collègue vice-premier ministre Johan Vande Lanotte. Cet investissement se fera dans le long terme, je ne demande évidemment pas d'investir 300 millions en 2004. Quand ce plan va-t-il pouvoir se concrétiser?

01.56 Greet van Gool (sp.a-spirit): Heren voorzitters, ik richt me vooral tot minister Onkelinx omdat ik wil spreken over de problematiek van de geïnterneerden.

Het is, mijns inziens, een goede zaak dat er in Vlaanderen een gespecialiseerde instelling komt voor geïnterneerden. Deze mensen zitten nu vaak in een niet-aangepaste omgeving en ontberen dikwijls een juiste en adequate behandeling.

Mevrouw de minister, ik heb terzake twee vragen; een vraag over de locatie en een vraag over de capaciteit.

Mijn eerste vraag gaat over de locatie. Ik heb in de krant gelezen - u hebt het zopas bevestigd - dat er een nieuwe instelling zal komen in Antwerpen op Linkeroever. De burgemeester van Antwerpen stelt hiervan niet op de hoogte te zijn. U hebt toegezegd dat er overleg zal plaatsvinden.

Mevrouw de minister, ligt die locatie reeds vast? Hebt u een specifiek terrein op het oog? Welke procedure zal hierbij gevolgd worden? Ik veronderstel dat een aantal onderzoeken inzake ruimtelijke ordening en bodemonderzoek in overleg met het stadsbestuur zullen moeten worden uitgevoerd.

Bestaat er nog een uitwijkmogelijkheid indien er geen geschikte locatie zou worden gevonden?

Mijn tweede vraag handelt over de capaciteit.

In de commissie hebt u reeds gezegd dat er een instelling zou komen voor 400 geïnterneerden. Alhoewel dit de overbevolking van de gevangenissen kan verlichten, blijft de vraag of het samenbrengen in een gespecialiseerde instelling voor de geïnterneerden wel de meest geschikte oplossing is. Ik betwist helemaal niet dat er heel wat

01.56 Greet van Gool (sp.a-spirit): L'ouverture d'une institution spécialisée pour les personnes internées est un élément positif. A l'heure actuelle, ces personnes sont en effet souvent accueillies dans un environnement inadapté et ne bénéficient pas de soins adéquats. La question du site d'implantation n'est toutefois pas encore réglée. On a parlé de la rive gauche à Anvers mais le bourgmestre d'Anvers affirme qu'aucune décision n'a encore été prise.

A-t-on un terrain spécifique en vue? Quelle procédure sera-t-elle suivie? Si l'on ne trouve pas de site d'implantation adéquat sur la rive gauche, existe-t-il des solutions de rechange?

Je me pose également des questions à propos de la capacité de l'établissement. Le chiffre de 400 places a été cité. Est-il raisonnable d'enfermer toutes les personnes internées dans une seule institution spécialisée? Selon des chiffres fournis par le secteur des soins de santé mentale, il serait préférable que 200 à 250 personnes puissent bénéficier d'un

mensen zijn die in een dergelijke gesloten instelling thuishoren. Uit cijfers van de sector Geestelijke Gezondheidszorg blijkt echter dat 200 tot 250 mensen beter niet in een dergelijke instelling worden opgevangen maar op een andere manier moeten worden verzorgd, onder meer via ambulante zorg, residentiële voorzieningen of thuiszorg.

Ook daar is mijn vraag of die capaciteit van 400 personen al vaststaat? Kan er vooral gekeken worden naar een betere opvang van de geïnterneerden die eigenlijk niet thuishoren in zo'n instelling? Ik denk dan alleen aan een kleine groep, aan de personen met een mentale handicap.

01.57 Marie-Christine Marghem (MR): Monsieur le président, monsieur et madame les ministres, en trois points.

D'abord, pour répondre en partie à M. Van Parys, il faut souligner que c'est du cabinet et du ministre des Finances que viennent les mesures qui permettent d'envisager, à raison de 300 millions d'euros répartis sur quatre années, la construction et/ou la rénovation des bâtiments de justice, en ce compris les prisons et bâtiments de police.

Par ailleurs, il y a également des mesures de défiscalisation en termes d'investissements en matière de sécurité - cela concerne le ministre Dewael -, mais également en termes de citations introductives d'instances - et cela concerne la vice-première ministre.

En ce qui concerne la citation introductive d'instance, j'aimerais d'ailleurs émettre une petite remarque. Je comprends bien le but généreux qui est de dire que ça coûte cher et que, non seulement pour accélérer le cours de la justice mais aussi pour en diminuer le coût, il faut faire en sorte d'utiliser de manière préférentielle le mode de la requête contradictoire.

Tout le monde n'est pas du même avis: la citation est un mode prévu dans le Code judiciaire - jusqu'à présent et jusqu'au moment où cela aura changé - comme le mode de principe d'introduction d'une instance, qui donne une garantie juridique absolument certaine en termes d'identification de la partie défenderesse. Dès lors, la défiscalisation de la citation permettra à chaque demandeur en justice de choisir le mode qu'il préfère avec, à mon avis, plus de garantie juridique en ce qui concerne la citation.

Deuxième volet de mesures concernant la loi Lejeune et tout ce qui se fait en matière pénale.

Venant de la pratique, j'ai envie de dire que la réforme de la loi Lejeune est une bonne chose et que cette loi a déjà eu un effet concret, bien qu'involontairement passé sous silence, à savoir que pas mal de détenus vont jusqu'à fond de peine.

Finalement, passer de deux-tiers à trois-quarts - bien que la loi Lejeune, qui prévoyait deux-tiers, n'avait pas prévu cet effet-là -, cela ne va pas changer grand-chose. Par contre, ce qui va entraîner de réels changements et que nous réclamons depuis longtemps - depuis les accords Octopus -, c'est l'instauration du tribunal d'application des peines. A ce sujet, il existe un large consensus pour l'établissement de ces tribunaux qui, selon moi - j'en reviens à l'intervention

autre type d'accueil, par exemple dans un cadre ambulatoire ou encore dans le cadre des soins à domicile.

Le chiffre de 400 places est-il déjà définitif? Envisage-t-on des solutions de rechange pour une partie des personnes internées?

01.57 Marie-Christine Marghem (MR): Mijnheer Van Parys, de maatregelen waarbij over een periode van vier jaar 300 miljoen per jaar wordt uitgetrokken voor de renovatie van de gebouwen van Justitie, werden getroffen door het kabinet van de minister van Financiën.

De inleidende dagvaarding wordt belastingvrij, waardoor een echte keuze gemaakt kan worden tussen enerzijds de dagvaarding, die door het Gerechtelijk Wetboek aangemerkt wordt als principiële formule voor de inleiding van het geding en dus de beste garanties biedt inzake de identificatie van de verdediger, en anderzijds het verzoekschrift op tegenspraak, dat minder duur is.

De hervorming van de wet Lejeune is een goede zaak. Heel wat gevangenen zitten hun straf echter volledig uit. Het feit dat men drie vierde in plaats van twee derde van zijn straf moet uitzitten alvorens men een voorwaardelijke invrijheidstelling kan aanvragen, is dus geen belangrijke wijziging. De oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank is dat wel. Deze instantie zou een volwaardige rechtsmacht zijn en geen louter administratieve. Zal zij zich tevens over het penitentiair verloop uitspreken?

Het is positief dat inzake het jeugdbeschermingsrecht een aantal maatregelen die de rechters in de praktijk toepassen, werd overgenomen.

précédente d'un collègue –, devraient être des juridictions à part entière, avec les garanties voulues et pratiquées dans toutes les juridictions et non les juridictions administratives.

Madame la vice-première ministre, ma question est de savoir si ces juridictions vont traiter également de l'octroi des congés pénitentiaires. Il ne s'agit pas seulement du problème de la libération conditionnelle mais aussi du traitement des congés pénitentiaires qui ont toute leur importance en matière de gestion de l'exécution des peines.

Le dernier volet de mon intervention concerne le droit protectionnel des jeunes. Vous avez repris certaines pratiques déjà appliquées par des juges de la jeunesse - nous estimons que ces mesures vont dans le bon sens -, visant à responsabiliser les parents et à considérer le jeune comme étant un jeune, un mineur qui peut encore être ramené dans le droit chemin.

Je voudrais terminer par deux questions concernant les liens qu'entretiennent – cela se voit par l'instauration de ce mégaconseil – la Sécurité et la Justice. Tout d'abord, concernant la mise en place du corps de sécurité permettant le transfèrement des détenus, vous disposerez, dans un futur proche, de nouveaux agents qui seront formés et qui viendront, je l'espère, étoffer ce corps de sécurité. A l'heure actuelle, seulement 50 personnes sont formées. Il était question que l'on ait à disposition 300 personnes formées pour le transfèrement des détenus dans de bonnes conditions. Cela permettrait d'éviter de plonger dans les réserves des polices locales qui ont d'autres tâches à accomplir en matière de police de proximité.

Une deuxième question liée à cette problématique est de savoir quels sont vos projets. A quoi pensez-vous en termes d'organisation pour libérer les services de police locale vis-à-vis des parquets de toutes les tâches judiciaires qui sont, pour une série de raisons, plus importantes et qui font que les polices locales se retrouvent à devoir traiter des apostilles, à devoir aller porter des citations et à réaliser des enquêtes de bonnes vie et mœurs? Il y a, là aussi, un conflit entre les missions de police et les missions judiciaires?

01.58 Alfons Borginon (VLD): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal mij proberen te beperken tot enkele hoofdlijnen, gelet op het gevorderde uur. Sta mij toe vooraf toch te verklaren dat wij vanuit de VLD-fractie erg tevreden zijn met het concept van de voorbije bijzondere Ministerraad en de resultaten ervan. Ik denk dat een methode is gehanteerd die toelaat op een efficiënte manier een aantal concrete maatregelen, zowel inzake wetgeving als op het vlak van de financiële aspecten, te nemen en op die manier te bewijzen en te werken aan het gegeven dat justitie en veiligheid wel degelijk belangrijk zijn voor ons. Ik denk dat die methode ook voor herhaling vatbaar is. Justitie heeft niet alleen behoefte aan één moment de gloire. Men zou ook moeten proberen een permanente monitoring van de maatregelen die men nu is overeengekomen, te verwezenlijken. Men kan, bijvoorbeeld, op een ministerraad over enkele maanden het dossier opnieuw ter hand nemen, de uitvoering vergelijken en eventueel bijsturen waar dat op grond van de feiten nodig zou zijn. Ik vind het een belangrijke stap.

Ik ben ook zeer tevreden met de realistische benadering van het hele deel over de gevangenisstraf. Wij werken al jarenlang aan een

Hoe staat het met het veiligheidskorps, waartoe een aantal nieuwe rekruten zal toetreden?

Hoe staat het met het voornemen de lokale politie te ontslaan van hun gerechtelijke taken, waardoor ze soms niet meer aan het eigenlijke politiewerk toekomen?

01.58 Alfons Borginon (VLD): Le groupe VLD est particulièrement satisfait des résultats du Conseil des ministres spécial. La méthode des conclaves spéciaux permet d'adopter efficacement un train de mesures et de conclure des accords tant en ce qui concerne les aspects législatifs que budgétaires. Cette méthode de travail est une expérience à renouveler assurément. Les mesures prises doivent faire l'objet d'un suivi constant et il serait bon d'organiser un nouveau conclave spécial dans quelques mois pour en évaluer les résultats.

Je me félicite également de

verbetering van de politiediensten en wij werken al jarenlang aan de verbetering van de parket- en opsporingsdiensten. Ik denk echt dat men vroeg of laat niet anders kan dan ook het debat rond de straffen volledig af te ronden. De verdienste van het beleid dat men nu uitstippelt, is dat men door het geheel van maatregelen te bekijken op ieder vlak probeert een realistische kijk te hebben op de gevangenisstraf en ervoor te zorgen dat alleen degene die er thuishoort, er effectief in zit. Anderzijds moet men ook waken over de transparantie van de straffen en beschikken over reële maatregelen om gedrag dat wij in deze samenleving niet wensen, te corrigeren. Ik vind het veel beter om voor de korte gevangenisstraffen een effectief alternatief te hebben in de vorm van een gemeenschapsdienst of, in een aantal gevallen, elektronisch toezicht dan die straffen helemaal niet uit te voeren.

Ik denk dat wij moeten komen tot een samenleving waarin straffen worden uitgevoerd. Dat kan alleen maar met een realistische visie op de gevangenis capaciteit en wie daarin thuishoort. Ik denk ook dat de verzwarende voor een aantal zware recidivisten een belangrijke vraag is vanuit de samenleving. Wij hebben daarop nu een antwoord gegeven.

Het verheugt mij ook dat men het aantal strafuitvoeringsrechtbanken niet te veel heeft uitgebreid. Het is erg belangrijk dat die strafuitvoeringsrechtbanken tot een zo groot mogelijke uniformiteit komen in de uiteindelijke beslissing, zodat wanneer er een concreet proces is voor de rechter ten gronde, het voor iedereen duidelijk is wat de betekenis van de straf is en wat de criteria zijn die eventueel aan die straf iets kunnen veranderen en er geen situatie meer ontstaat waarin er een groot verschil is tussen, enerzijds, wat een rechter uitspreekt en, anderzijds, wat in de feiten wordt uitgevoerd.

Ik ben ook zeer tevreden dat men inspanningen doet voor de geïnterneerden. Ik heb een aantal bedenkingen die niet fundamenteel zijn. Als men een instelling maakt voor 400 geïnterneerden in één keer, dan wil ik het volgende meegeven ter overweging. Een aantal mensen die wij hebben gesproken in de afgelopen maanden hebben ons gezegd dat 400 mensen tegelijkertijd een moeilijk beheersbare omvang is. Misschien moet men de vraag durven te stellen of men niet naar twee instellingen van iets kleinere omvang moet gaan.

Vanuit mijn lokale interesse heb ik nog een heel concrete vraag. Als men over Linkeroever spreekt, spreekt men dan over Antwerpen-Linkeroever, of over Burcht-Zwijndrecht, waar er ook nog een aantal gebouwen en kazernes zijn die daarvoor potentieel in aanmerking komen? Daarbij aansluitend heb ik nog de vraag wat men dan zal doen met Merksplas. U weet dat vandaag de situatie van de geïnterneerden die in Merksplas worden opgevangen zeer penibel is. Het kan niet dat wij geen oplossing hebben voor de capaciteit van Merksplas – hetzij afbouwen, hetzij investeringen doen om ter plaatse die gebouwen op een nuttige manier te gebruiken voor het gevangenisbeleid – als wij een nieuwe instelling bouwen. Die vraag moet ook worden gesteld.

Tot slot wil ik nogmaals benadrukken dat wij tevreden zijn met de aandacht die ook wordt besteed aan een aantal aspecten die meer de burgerlijke procedures betreffen. Ik denk daarbij aan het verminderen van een aantal administratieve taken van de magistraten en die niet tot hun natuurlijke opdracht behoren, alsook aan de verbetering van

l'approche réaliste adoptée en ce qui concerne les peines d'emprisonnement. Les prisons ne doivent accueillir que les personnes qui y ont leur place. Il est important que les peines prononcées par les tribunaux soient également exécutoires: il est préférable d'infliger à un condamné une peine de substitution ou une surveillance électronique plutôt que de lui permettre d'échapper à sa peine en raison d'un manque de place en prison. Le renforcement des sanctions à l'encontre des récidivistes constitue également une bonne chose et répond à une attente de la société. En ce qui concerne les tribunaux d'application des peines, il importe qu'une certaine uniformité soit garantie dans le cadre des décisions, afin que les implications d'une peine déterminée soient claires pour tout un chacun, de même que les critères permettant l'allègement éventuel de cette peine. La création d'un établissement spécialisé pour les internés me réjouit également même si j'ai quelques réserves quant au projet d'héberger 400 internés sous un même toit, qui me paraît difficilement gérable. Peut-être aurait-il été préférable de répartir les internés entre deux établissements de moindre envergure. Lorsque vous évoquez la rive gauche, visez-vous Anvers rive gauche ou Burcht-Zwijndrecht? Et qu'en est-il de Merksplas? Cet établissement sera-t-il fermé ou sa capacité sera-t-elle réduite?

En ce qui concerne la procédure civile, nous nous réjouissons du fait que les charges administratives des magistrats seront réduites et que le rôle des juges sera renforcé. Enfin, je me félicite également de l'engagement de mettre en œuvre le plan Phénix dans les délais prévus. Je pense que, d'ici quelques années, il apparaîtra que l'informatisation aura été un des plus importants

de procedure als dusdanig en het versterken van de rol van de rechter op dat vlak. Wat mij in het bijzonder verheugt is dat de regering zich engageert om het Phenix-project, de informatisering van Justitie, binnen de vooropgestelde termijnen uit te voeren en daarvoor de nodige financiële middelen uit te trekken. Ik ben ervan overtuigd dat wij allen onderschatten hoe belangrijk die informatisering eigenlijk is. Als wij binnen tien jaar terugkijken op het justitiebeleid van de voorbije jaren, dan zullen wij moeten vaststellen dat precies de informatisering het belangrijkste aspect was. Zodra dat effectief wordt doorgevoerd zullen wij een aantal instrumenten uitbouwen die ons zullen toelaten enorme stappen voorwaarts te zetten op het vlak van de verdeling van de werklast binnen de justitie, enerzijds en omtrent de optimalisering van de procedures en de dienstverlening aan de samenleving, anderzijds.

accomplissements de ce gouvernement dans le domaine de la justice.

Le président: Je n'ai pas de problème à redonner la parole aux ministres. J'attire simplement l'attention sur le fait que le parlement a le dernier mot et qu'il faut en tenir compte dans le cadre de la durée de vos répliques.

01.59 Laurette Onkelinx, ministre: Oui, et il y a également des questions d'actualité!

Le président: Précisément, c'est la raison pour laquelle je dis qu'il faut tenir compte de tout!

01.60 Laurette Onkelinx, ministre: Pour ce qui concerne le dessaisissement, je confirme que la volonté, c'est d'en avoir le moins possible. Quand il y a une procédure de dessaisissement, on essaie de l'accélérer. Il n'est pas bon qu'un jeune se trouve dans l'expectative pendant des mois pour savoir si, oui ou non, c'est le juge de la jeunesse ou le juge des adultes qui va s'occuper de son cas. Pour le reste, au contraire, on a donné aux magistrats un panel de mesures supplémentaires pour qu'ils puissent apporter la réponse adéquate aux mineurs délinquants. On a aussi donné la possibilité d'élargir les mesures de surveillance jusqu'à 23 ans, toujours avec cette volonté d'essayer d'éviter tant que faire se peut le dessaisissement.

01.60 Minister Laurette Onkelinx: Het is de bedoeling dat zo weinig mogelijk een beroep wordt gedaan op de uithandengeving. Een hangende procedure moet zo kort mogelijk worden gehouden, zodat de jongere niet te lang in het ongewisse moet blijven.

Je répondrai également pour ce qui concerne les internés. Ce que l'on cherche, c'est à construire, en Flandre, un véritable institut, comme à Tournai en quelque sorte, qui est plus un hôpital qu'une prison dans lequel se trouvent des internés. C'est ce concept d'hôpital que nous voulons adopter. A Tournai, ils sont 358 internés. Un tel nombre est gérable avec la volonté que ce soit vraiment la santé publique qui soit prise en compte. Un concept nouveau apparaît. Il faut lancer les travaux. On avait pensé au Linkeroever. Où se situe-t-il exactement? Monsieur le président, je n'ai pas visité le terrain mais on va discuter avec les autorités communales pour essayer de les convaincre.

Wat de geïnterneerden betreft, willen we in Vlaanderen een echte ziekenhuisinstelling bouwen, zoals die in Doornik, waar 358 personen verblijven.

Voor de vestigingsplaats wordt aan Linkeroever gedacht; we zullen proberen de gemeentelijke overheid te overtuigen.

En ce qui concerne les chambres pour le tribunal d'application des peines, on en a prévu 6 pour le moment - après évaluation, ce chiffre pourrait être porté à 12 - dans certains ressorts de cour d'appel. Je pense par exemple à Liège, parce que s'y trouve l'établissement pénitentiaire Lantin, qui compte le plus de détenus, mais il y a d'autres prisons dans le ressort de la cour d'appel. On pourra éventuellement prévoir plusieurs chambres afin d'éviter un arriéré judiciaire. Toute une partie de la politique restera à l'initiative de l'exécutif, car il faut des réponses plus rapides en la matière. Le tribunal d'application des peines aura, par exemple, la surveillance électronique, la libération

Er wordt voorzien in zes kamers voor de strafuitvoeringsrechtbank. Dat aantal zou tot twaalf kunnen worden opgetrokken. Die rechtbank zou bijvoorbeeld met het elektronisch toezicht en de voorlopige en voorwaardelijke invrijheidsstellingen kunnen worden belast. De uitvoerende macht zal bijvoorbeeld wel bevoegd blijven voor het toekennen van het penitentiair verlof. De boetes zullen in

provisoire, la libération conditionnelle, etc., mais l'exécutif conservera, par exemple, la décision sur le congé pénitentiaire pour des raisons de souplesse en la matière.

Les amendes proportionnelles aux revenus ne sont pas à négliger, à partir du moment où l'on transfère le concept de petites peines de prison vers des peines d'amende ou de travail, par exemple. Afin que la peine d'amende elle-même soit exécutée, il faut pouvoir tenir compte des revenus des contrevenants, sinon il y a une inégalité quant à l'application même de la peine.

Un plan pluriannuel a effectivement été négocié avec le ministre en charge de la Régie des Bâtiments, pour ce qui concerne l'ensemble des bâtiments. Il s'agissait d'une réelle volonté, parce que nous allons au-delà des 300 millions dont vous avez parlé, au-delà du budget prévu. C'est dire que la Justice, pour ce qui concerne les palais de justice, les établissements pénitentiaires et le ministère de l'Intérieur ont été considérés comme prioritaires.

Vous avez parlé du surendettement. On en discutera. Le projet de loi sera déposé incessamment. Il est prêt et doit passer en seconde lecture. Je ne pense pas qu'il puisse y avoir des conflits de compétence avec le juge des saisies.

Vous connaissez le rôle-clé dans la législation du médiateur en la matière. Le tribunal du travail devra statuer après le travail du médiateur et je ne pense pas qu'on connaîtra des conflits? On en reparlera.

Vous avez raison de dire qu'il ne faut pas parler de faillite personnelle mais c'était plus imagé qu'autre chose. On impose aussi que les institutions publiques, comme par exemple l'ONSS, puissent participer à la remise de dettes. Vous savez que la loi de 1998 en la matière avait connu quelques petits problèmes d'application parce que les institutions publiques estimaient qu'elles ne pouvaient pas faire des remises de dettes. Là, on répare dans le cadre de la loi sur le surendettement.

Pour terminer, Phénix est évidemment un projet important. Je connais votre intérêt et vous connaissez le mien en la matière. En ce qui concerne la surcharge administrative pour les polices, on fait une réforme des apostilles, qui a été elle-même proposée par le Conseil des procureurs du Roi, pour simplifier les choses.

01.61 **Minister Patrick Dewael:** Ten eerste, wens ik het te hebben over de vraag van de heer De Man in verband met het rapport dat was aangekondigd door de commissaris-generaal. Ik zou willen vragen om de zaken niet met mekaar te vermengen. De heer Fransen werd ondervraagd in de senaatscommissie. Naar aanleiding van een onderhoud waarbij de minister van Justitie en de eerste minister betrokken waren, heeft hij daar aangekondigd - nadat het ook met mij was doorgesproken - dat hij een rapport zou maken in verband met het teveel aan bureaucratie en administratieve overlast binnen de federale politie.

Ik wil nog eens duidelijk maken aan de commissieleden dat een stuk van die administratieve overlast zelfs niet de verantwoordelijkheid is van de federale politie zelf. Ik neem aan dat een grote organisatie –

verhouding tot de inkomsten staan.

Met de minister van Financiën werd een meerjarenplan voor alle gebouwen afgesproken.

Phenix is uiteraard een belangrijk project.

Wat betreft de administratieve rompslomp waarmee de politiediensten worden geconfronteerd, hebben wij een hervorming van de apostilles doorgevoerd.

01.61 **Patrick Dewael, ministre:** Le commissaire général Fransen de la police fédérale a été interrogé au sein de la commission compétente du Sénat et devait rédiger un rapport au sujet de la surcharge de travail administratif au sein de son organisation. Je tiens à préciser qu'une partie de cette surcharge n'est pas de la responsabilité de la police fédérale. Le statut est source d'une abondante bureaucratie: ainsi, certaines primes doivent être

vroeger de rijkswacht - voor een stukje zelf de veroorzaker is van bureaucratie, zoals hier is gezegd. Een stuk spruit echter voort uit het statuut. Als er verschillende premies kunnen worden ontvangen door politiemensen, dan moeten die premies worden aangevraagd. Dat veroorzaakt administratie. Een stuk van de administratie is ook het gevolg van de vragen van Justitie, van de parketten - de kantschriften en dergelijke.

Het wegwerken van die administratie, waardoor federale en zonale politiemensen meer op het terrein kunnen komen, is een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid. Ik ben bijvoorbeeld voorstander om te komen tot een nieuw statuut waarbij al die premies eenvormig zouden worden gemaakt. Ik wil daarover ook discussiëren met de vakbonden.

Ik heb aan de heer Fransen een rapport gevraagd over zijn verantwoordelijkheid. Dat rapport kwam een aantal dagen geleden in mijn bezit. Het was reeds verschillende keren aangekondigd in de pers. Hij heeft mij nu uiteindelijk dat rapport bezorgd. We kunnen daarop nader ingaan in de commissie.

Ten tweede, ik heb nog een antwoord inzake de maatregelen om te komen tot minimaal 2.500 politiemensen op het terrein. Ik zeg wel dat het minimaal 2.500 mensen zijn. Collega's, de fout in dat soort debatten bestaat erin dat men daar één ding uitlicht – dat is natuurlijk de rol die de oppositie moet spelen – en dat men zegt dat dit niet zal volstaan om er te geraken.

Ik geef het voorbeeld van de CALOG-isering. Ik heb nooit gezegd dat de CALOG-isering op het niveau van de federale politie alleen zou volstaan voor 2.500 mensen. Wat ik u wel kan zeggen, mijnheer Van Parys, is dat ik het engagement van de federale politie heb om in 2009 minimaal 1.318 fulltime equivalenten op die basis vrij te maken. Daarover werd ook met de vakbonden onderhandeld. Dit is dus niet virtueel. Dit is een engagement dat wij jaar na jaar kunnen beoordelen, opvolgen, evalueren. Dat is één maatregel. Dit zal gebeuren aan een ritme van minimaal 170 op jaarbasis. Daarbij komt nog wat in het voorbije jaar op dat vlak is gepresteerd.

Ik geef een tweede voorbeeld. Dezelfde berekening moet worden gemaakt door de zones. Voor die zones hebben wij de operatie geraamd op 200 tot 2007.

Ik geef nog een derde voorbeeld: het veiligheidskorps. Vandaag gebeurt het soms dat twee politiemensen met gevangenen naar de rechtbank of de raadkamer moeten gaan en daar soms de hele voormiddag moeten wachten om dan eventueel te moeten vaststellen dat de zaak niet kan worden behandeld. Door het op poten zetten van een veiligheidskorps krijgt men opnieuw voldoende politie in het straatbeeld.

Een vierde voorbeeld ter verduidelijking. De algemene reserve moet natuurlijk behouden blijven voor een aantal opdrachten die inherent zijn aan de algemene reserve. Wij stellen echter voor dat op basis van de CALOG-isering een bijkomende inspanning zal worden geleverd van 300, 200 en 200 op vier jaar tijd. Op die manier komt de federale politie de lokale politie ter hulp. Dat is de filosofie.

sollicités auprès de l'administration. Par ailleurs, les parquets imposent à la police des tâches administratives telles que la rédaction des apostilles. L'objectif d'augmenter la présence policière sur le terrain constitue donc une responsabilité partagée. Le rapport de M. Fransen ne traitera que de sa responsabilité personnelle. Je l'ai entre temps obtenu.

Je suis bien conscient qu'une mesure telle que la "CALOG-isation" ne permettra pas à elle seule d'envoyer 2.500 agents supplémentaires sur le terrain. Je n'ai d'ailleurs jamais prétendu que cela suffirait, mais je me suis en revanche engagé à libérer au moins 1.318 équivalents temps plein auprès de la police fédérale d'ici à 2009, au rythme de 170 personnes au moins par an, en plus de ce que nous avons déjà réalisé l'année passée. Au niveau des zones, 200 places seront libérées d'ici à 2007. De même, le corps de sécurité contribuera à désengager des capacités policières. Un effort supplémentaire sera demandé à la réserve générale de la police fédérale pour venir en aide à la police locale. A l'heure actuelle, plus de 900 personnes détachées travaillent déjà dans les zones. M. Van Parys croit savoir que nos projets entraîneront des surcoûts. Il y sera répondu par des glissements budgétaires. En effet, affecter du personnel civil à des tâches administratives coûte moins cher que de confier ces mêmes tâches à des fonctionnaires de police.

Je ne partage pas l'interprétation des statistiques relatives à la criminalité défendue par M. Eerdekens. Les chiffres pour Charleroi concernent l'ensemble de l'arrondissement. La criminalité se déplace bien sûr, c'est clair, d'où la nécessité d'un plan fédéral. M. Van Parys, je m'adresse à vous pour répéter encore une fois que

Men kan zeggen dat ze ofwel bij de federale politie blijven en slechts af en toe eens ter beschikking worden gesteld van een zone voor een welbepaalde operatie ofwel dat dit gebeurt op een min of meer permanente basis. Die manschappen zijn er. Weet u hoeveel personen er vandaag vanuit de federale politie worden gedetacheerd? Meer dan 900 personen werken vandaag al in de zones, op basis van de mobiliteit en vrijwillige keuze. Die manschappen zijn er, maar het is een kwestie van afspraken maken.

U zegt dat er een bepaalde meerkost uit dit alles zal voortvloeien. Ik zeg dat er een verschuiving van budgetten plaatsvindt omdat een politieman nu eenmaal meer kost dan een administratieve kracht. Er is ook het gegeven van de mobiliteitspool. Mocht het ooit nodig zijn om een bijkomend budget te krijgen voor die administratieve functies, dan is er een akkoord in de regering en met de minister van Begroting om die budgetten te verzekeren.

We gaan er 2.500 inzetten op die basis. Als we vandaag beslissen om er 200, 300 of 400 meer op te leiden en ze door de zones te laten aanwerven, dan kan de bestaande politiecapaciteit nooit op het terrein worden herwonnen. We moeten eerst dit doen vooraleer we de tweede operatie kunnen overwegen.

Ik kom dan bij de laatste opmerking die ik nog wou maken. Het gaat dan over vragen die gesteld zijn door collega Eerdeken. Hij is er niet meer maar voor het verslag is het misschien toch wel interessant. Ik ben het niet eens met wat hij heeft gezegd over de criminaliteitsstatistieken. De statistieken van Charleroi – ik was daarvan trouwens getuige samen met de minister van Justitie – golden en gelden voor het hele arrondissement. Natuurlijk zal criminaliteit zich voor een stuk altijd proberen te verplaatsen. Vandaar de noodzaak van een geïntegreerd federaal plan waardoor de verschillende acties nog beter op mekaar kunnen worden afgestemd. De cijfers van de zones kloppen. Mijnheer Van Parys, door die nu in twijfel te trekken, trekt u niet de minister van Binnenlandse Zaken in twijfel. U maakt de zonechefs leugenachtig.

Zij brengen die cijfergegevens op basis van wat zij betrouwbare methodologieën noemen. Die worden bediscussieerd in de betreffende gemeenteraden. Daar worden zij trouwens zeer kritisch onderzocht. Ik heb niet meer of niet minder gedaan dan die cijfers overgenomen.

U zegt dat het cijfers zijn van Binnenlandse Zaken. Dat klopt dus niet.

01.62 Tony Van Parys (CD&V): Zij aarzelden om ze bekend te maken omdat zij twijfelen aan de relevantie. U neemt ze zonder meer over. In Gent heeft men ze niet bekend durven maken omdat zij niet betrouwbaar waren. U neemt ze over. Trek daaruit uw politieke conclusies.

01.62 Tony Van Parys (CD&V): Les chefs de zone eux-mêmes doutent de la pertinence de ces chiffres. A Gand, on a préféré ne pas les communiquer, estimant qu'ils n'étaient pas fiables.

01.63 Minister Patrick Dewael: Mijnheer de voorzitter, men heeft daarover persconferenties gegeven!

01.64 Tony Van Parys (CD&V): Neen, in Gent heeft men dat niet gedaan.

01.65 Minister **Patrick Dewael**: In Charleroi, in Luik, in Antwerpen, in Brussel, overal zijn er persconferenties geweest. Ik heb al die beelden bekeken. De zonechefs gaven daarbij, wat hen betreft, het overzicht van de cijfers. Ik bezorg die hier gewoon aan de commissie, maar u trekt ze in twijfel. Daarmee maakt u dus eigenlijk die zonechefs leugenachtig. Ik vind dat zeer verregaand.

Tenslotte wil ik het volgende nog meedelen in antwoord op de heer Eerdekens. Een aantal kleinere zones heeft inderdaad structurele financiële problemen. Die werden trouwens ook onderkend in de begeleidingscommissie. Er is voorzien in een budgettaire enveloppe om, op het ogenblik dat wij het financieringsmechanisme zullen herbekijken, daarop ook een structureel antwoord te bieden.

01.65 **Patrick Dewael**, ministre: A Liège, Charleroi et Bruxelles, des conférences de presse ont été organisées pour présenter ces chiffres. Aujourd'hui, je communique ces mêmes chiffres à la commission à titre d'information.

Je n'ignore pas que plusieurs petites zones sont confrontées à des problèmes financiers structurels. Un budget sera dégagé pour y remédier.

01.66 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, als ik mag, wens ik toch even heel kort te repliceren. Mevrouw Onkelinx is nu wel weg, maar ik wilde toch bevestigen dat ik zeker niet in twijfel trek dat er nood is aan dergelijke gespecialiseerde instellingen voor geïnterneerden, integendeel. Ik heb ook in het begin gezegd dat het een goede zaak is dat die er in Vlaanderen zou komen. Wat de locatie betreft, heb ik begrepen dat nog niet zo duidelijk is waar die juist zal komen. Ik had de minister graag willen vragen of ze een beetje meer zicht had op de timing. Wat ik een beetje jammer vind, is dat ik geen antwoord heb gekregen inzake het aantal geïnterneerden dat in de instelling zal worden geplaatst. Zeker in het kader van de behandeling van en de omgang met geïnterneerden moet men kijken naar een adequate behandeling, al dan niet buiten de instelling.

01.66 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Je ne mets nullement en doute la nécessité d'une institution spécialisée pour les internés, mais l'incertitude continue de régner en ce qui concerne l'implantation et le calendrier. La ministre n'a pas non plus répondu à mes questions à propos de la capacité et de la possibilité d'accueillir des internés en dehors d'une institution.

Motions **Moties**

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.
Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Filip De Man et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans, Filip De Man et Tony Van Parys et de Mme Marie Nagy
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement

- d'augmenter immédiatement la capacité carcérale de 4.000 cellules de façon qu'il soit de nouveau possible d'exécuter les peines prononcées;
- de revaloriser rapidement les vingt-sept parquets en augmentant fortement le nombre des membres du personnel administratif et des juristes de parquet;
- d'élaborer un droit pénal de la jeunesse vraiment efficace avec des peines d'emprisonnement réel, y compris pour les jeunes de moins de 16 ans;
- de former 1.500 inspecteurs de police par an;
- de mettre un coup d'arrêt à l'arrivée sur notre territoire de bandes criminelles.”

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Filip De Man en Bart Laeremans en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans, Filip De Man en Tony Van Parys en van mevrouw Marie Nagy
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en

minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering

- onmiddellijk werk te maken van de uitbreiding van de gevangenis capaciteit met 4.000 cellen, zodat de opgelegde straffen opnieuw kunnen uitgevoerd worden;
- over te gaan tot de snelle herwaardering van de 27 parketten middels de sterke uitbreiding van het aantal administratieve krachten en parketjuristen;
- een krachtdadig jeugdsanctierecht uit te werken, met daadwerkelijke opsluitingsstraffen ook voor jongeren onder de 16 jaar;
- over te gaan tot de opleiding van 1.500 politie-inspecteurs per jaar;
- een halt toe te roepen aan de instroom van criminele bendes."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Tony Van Parys et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans, Filip De Man et Tony Van Parys et de Mme Marie Nagy
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement
de cesser sa politique d'effets d'annonce et de déposer des projets de loi."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Tony Van Parys en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans, Filip De Man en Tony Van Parys en van mevrouw Marie Nagy
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering
te stoppen met haar aankondigingsbeleid en wetsontwerpen neer te leggen."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Valérie Deom et Jacqueline Galant et par MM. Claude Eerdeken, Patrick Lansens, Claude Marinower et Eric Massin.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Valérie Deom en Jacqueline Galant en door de heren Claude Eerdeken, Patrick Lansens, Claude Marinower en Eric Massin.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.
Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

*La réunion publique de commission est levée à 14.14 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.14 uur.*